

Los cinco caudillos discuten la coalición

LA VANGUARDIA

Temperatura en Manila

Máxima de ayer, a las 1:40 p. m. 32.6
Mínima de hoy, a las 6:05 a. m. 20.4

Temperatura en Baguio

A las 2 p. m. de ayer, 24 (63.0)
A las 6 a. m. de hoy, 14 (57.2)

AÑO XXV. NUM. 283.

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Información Mundial, Local y Servicio de Prensa

MANILA, I. F., LUNES, 31 DE DICIEMBRE, 1934.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como
correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1916.)

12 PAGINAS—7 CTS.

EL GOBIERNO ESTA MUY SOLIDO.—JONES

1935 sera el año critico en la politica europea

"SE CAPEARÁ EL TEMPORAL" DICE FLANDIN

Después de veinte años, se repetirán los errores, comenta Berlin

(Servicio Transoceánico) Excluyente a LA VANGUARDIA. París, 31 de diciembre.—El año 1935 será el año crítico en la política europea, ha declarado Pierre Etienne Flandin, premier francés, en una entrevista publicada en el "Petit Parisien". Cree que el mantenimiento de la paz es el problema capital del mundo, pero al mismo tiempo ha expresado la opinión de que el temporal será capeado felizmente, calificando una guerra en Europa de crimen contra la humanidad.

El Sarre ya no es un peligro para la paz

"El plebiscito del Sarre", dijo Flandin, "ya no constituye ningún peligro para las relaciones franco-alemanas, como parecía ser hace algunos meses, gracias a las medidas adoptadas por la Liga de las Naciones."

"Se han dado grandes pasos hacia adelante en pro de la restauración de la confianza entre dos grandes naciones" que deben desplegar "sus trabajos" para lograr una "solución más cordial en los intereses de la paz europea. Nosotros esperamos que el resultado del plebiscito del Sarre será respetado por ambas partes, las cuales cumplirán fielmente sus mutuas obligaciones."

Refiriéndose al próximo viaje del Ministro Laval, del Exterior, a Roma, el premier francés expresó la (Continúa en la última página)

VIEJA MUERTA POR UN TREN EN CAMARINES

Desoye los toques de sirena de un expreso.—Maquinista detenido

(Servicio Telegráfico) Excluyente a La Vanguardia. Irija, Camarines Sur, 31 de Diciembre.—Dalmacia Lagrimas, de 95 años de edad, que reside en el barrio de San Manuel, de la comprensión de este municipio, murió triturada ayer tarde por las ruedas del tren expreso bicol, No. 127 que venía de Legaspi, Albay, en dirección a Baguio.

Según investigaciones practicadas, la víctima, Dalmacia Lagrimas, venía de la sementera, y se dirigió a su casa en San Manuel siguiendo la vía férrea. Mientras estaba pasando sobre un puente cerca del barrio de San Manuel, fue alcanzada por el expreso que venía de Legaspi.

El cuerpo de la víctima quedó partido en dos pedazos haciendo muy difícil su identificación.

El maquinista del expreso dijo que desde cierta distancia había estado tocando la sirena para advertir a la vieja, pero esta siguió caminando. Cuando vio que la mujer no hacía caso de sus avisos, trató de frenar el tren pero la máquina siguió patinando hasta alcanzar a la vieja.

El maquinista ha sido arrestado y puesto después en libertad bajo fianza.

Manila ya preparada a despedir al Año Viejo y saludar al Nuevo

Ahogando en el ruido y la algarabía los sinsabores del Año que se va, Manila, desde primeras horas de esta noche, se entregará a un loco desvarío para recibir al Año Nuevo con el corazón henchido de esperanzas y dudas.

LA CRISIS EN ESPAÑA NO RESUELTA; ROBLES AMENAZA CON DIMITIR

Y Martinez de Velasco, nombrado por Lerroux Ministro del Exterior rechaza el nombramiento

(Servicio Transoceánico) Excluyente a La Vanguardia. Madrid, 30 de diciembre.—Que la última crisis en el gabinete Lerroux no ha sido resuelta con los recientes cambios, lo prueba la negativa a última hora de anoche de Martínez de Velasco a aceptar el puesto de Ministro del Exterior, para el que había sido designado por el premier.

Además, se cree que en el seno del gabinete han surgido diferencias radicales con motivo de la última decisión del Supremo en favor del ex-premier Azaña. El señor Jose Ma. Gil Robles, jefe de la CEDA, y sus seguidores han protestado en particular vehementemente contra la decisión, amenazando con separarse. (Continúa en la última página)

NINGUNA OTRA CONDONACION DE UNA LIGA

Se anuncia la política del Departamento del Interior para 1935

De acuerdo con las disposiciones de la nueva ley 4181, el Departamento del Interior ha expedido una nueva circular, anunciando que no se concederá desde el año 1935 ninguna petición de condonación de impuestos territoriales ni se aprobará la remisión de impuestos no pagados y los recargos correspondientes.

En la circular del departamento firmado por el Secretario Sison se anuncia que el plan del gobierno en lo futuro será instruir a los gobiernos provinciales y municipales para hacer una consolidación de todas las deudas contraídas por los propietarios de bienes y raíces por impuestos no pagados y cargar la suma total a su cuenta pagadero a plazos durante un periodo de diez años.

Consecuentemente con esta nueva orden, el Departamento instruye a los tesoreros provinciales y municipales y a los otros funcionarios correspondientes para devolver a sus propietarios todos los terrenos y propiedades confiscados por el gobierno por morosidad en el pago de los impuestos correspondientes durante el año 1934 y los años anteriores.

Para facilitar el pago de los impuestos adeudados por los propietarios el Departamento autoriza en su circular a los gobiernos provinciales y municipales para aceptar pagos a plazos mensuales, sean semestrales, trimestrales o mensuales, a condición de que la suma total de impuestos adeudados se paguen dentro de un término de diez años.

EL "JACKSON" LLEGARÁ ESTA TARDE, A LAS TRES

Retrasado una diez horas de su itinerario, el "President Jackson" llegará hacia las tres de esta tarde procedente de Estados Unidos, Japon y China.

La Dollar Steamship Company, da y chiquillos invadidos de una alegría sana e inocente.

Lucas multicolores, serpentinadas, y colgaduras de papel, sonas de orquestas, tintineo de copas burbujas de vino, revoloteo de pañuelos, en apretado abrazo, darán también animación a la despedida al achacoso 1934 y la bienvenida al moletudo 1935.

Las calles, avenidas y plazas, como la Plaza de Góiti y Santa Cruz la Avenida Rizal y Escolta, se llenarán de gente alegre, mientras que el Club Filipino, el Manila Hotel, el Tom's, el nuevo Grill del Banahaw, el Santa Ana Cabaret y otros sitios de diversion se harán invadidos por entusiastas parejas ellas con vistosos trajes, y ellos con sombreros de papel de diferentes colores, para celebrar entre risas y carcajadas, la alegría del vivir.

Contrastando con esta celebración profana y ruidosa en varias (Continúa en la última página)

QUEZON REUNE A CAUDILLOS DEL PAIS HOY

La conferencia iniciada este día se reanudara a las 4:00 p. m.

Los Big Five de la política nacional filipina, el Presidente del Senado, el Speaker de la Cámara, el Presidente de la Constituyente y los dos líderes de la minoría en la X Legislatura Filipina tuvieron esta mañana una conferencia prolongada, a puertas cerradas y, por las trazas, de trascendencia histórica para el país. Aunque la conferencia no ha llegado a ninguna conclusión definitiva, ya que se reanuda esta tarde, a las 4:00 p. m., es dable reputarse como celebrada bajo alentadores auspicios, desde que los conferenciados salieron todos de la de esta mañana sin el menor vestigio de contrariedad.

Por la calidad de los conferenciados, todos dirigentes de la Legislatura, caudillos de la política nacional con dos de la Constitución, la conferencia pudo haber versado bien de la próxima labor legislativa, bien de la Constitución en orden o de los imperativos de la alta política nacional. Pero, la Legislatura no está en sesión ni siquiera convocada a una especial; la Constitución está en un 60 por ciento terminada, de ahí que se concedan mayor crédito de actualidad a los problemas que trae consigo vinculado la Ley de Independencia cuyos efectos ya comienzan a dejarse sentir.

Ni el Presidente Quezon ni ninguno de los demás conferenciados han querido revelar el objeto de la conferencia.

SE VA A ENMENDAR EL PRESUPUESTO EL DIA 2

La Junta atenderá reparos del Alcalde a la ordenanza vetada el sábado

Aceptando algunos reparos hechos por el Alcalde e insistiendo en otras medidas que caen dentro de los poderes de la Junta Municipal, el próximo miércoles, 2 de Enero de 1935, la mayoría de la Junta Municipal reconsiderará el budget vetado el sábado por la tarde por el Alcalde, según ha informado uno de los líderes de la Junta el concejal Mateo Herrera, chairman del comité de ingeniería y obras públicas.

Me alegro—dice el concejal Herrera—de que el veto del Alcalde no estuviese fundado en razones radicales. Eso nos hace creer hoy que no debemos aceptar ni la dimisión del concejal Pascual Santos, como chairman del comité de presupuestos, ni la dimisión del Sr. Manuel de la Fuente, como presidente de la Junta. Ambos son elementos muy necesarios."

El concejal Herrera ha revelado que no es idea suya el traslado de las actividades sobre parques al departamento de recreos. "He sido y soy muy liberal para con mis compañeros y no puedo negarles lo que (Continúa en la última página)

POSADAS POR UNA MAYOR ESTABILIDAD FINANCIERA

El Alcalde Juan Posadas va a dedicar especial atención a una mayor estabilidad financiera de la ciudad de Manila en 1935 y espera tener una idea de lo que serán los ingresos en el curso de las primeras semanas del año, según se ha indicado esta mañana en el city hall.

El Alcalde y el tesorero de la ciudad, Sr. Victor Alfonso, han estado trabajando en toda esta mañana, a pesar de ser día de fiesta oficial, así como también el ingeniero auxiliar Sr. Jose Garrido. Entre ellos hubo conferencias sobre importantes problemas que en 1935 habría que resolver.

El jefe de policía, Columbus E. Platt, también confirió esta mañana, con el Alcalde, habiendo informado de los arrestos hechos para el mantenimiento del orden en la ciudad durante la algazara de la despedida del Año Viejo y la entrada del Año Nuevo. Como en años pasados, todos los sectores de la ciudad tendrán una vigilancia redobladamente.

anuncia que el barco fondeará en el Pier 7 hacia las 3:00 p. m. de hoy.

Iglesia declarada monumento nacional



Fotografías tomadas ayer mañana con ocasión del descubrimiento de la placa conmemorativa, declarando la Iglesia de la Ermita como Monumento Histórico Nacional. Arriba, se ve el momento del descubrimiento realizado por la Sra. del Speaker Pro-Tempore, José C. Zulueta, en representación de la Sra. Aurora A. de Quezon. Adolfo García aparece en el fondo con otros. A la izquierda en el círculo está el Dr. Leonides López leyendo su discurso. A la derecha inserto, el Excmo. Sr. Delegado Apostólico Mons. Guillermo Piani hablando.

LIO PELIGROSO EN MAKATI

Sargento encerrado por policías.—Choque sangriento cortado

El lío de San Pedro Makati, Rizal, que surgió con motivo de la suspensión del jefe de policía de dicho pueblo, Desgracias Santos, y del sargento Aurelio Silverio, sigue colgando no obstante la intervención directa del Gobernador de Rizal, Sr. Francisco Sevilla, de la Constabularia de Pasig.

Esta mañana, el Gobernador Sevilla se constituyó personalmente en el municipio de San Pedro Makati, para arreglar amistosamente el asunto, pero en vista del mal giro que tomó el mismo antes de la llegada del Gobernador, es posible que no se pueda arreglar tan fácilmente.

Según los informes, basándose en una orden del Subsecretario Quinto y del Gobernador Sevilla para que se repusieran a los suspendidos, bajo la alegación de que no había suficientes motivos para quitarles el puesto, el Presidente Sr. Villena repuso al jefe de Policía Santos y al sargento Silverio, pero al mismo tiempo, dio órdenes a las policías que no les reconocieran como tales, prometiendo que otra orden de suspensión surya, basada sobre otras supuestas irregularidades, bajaría inmediatamente.

Después de la reposición del jefe de policía y del sargento, el presidente dio órdenes a todos los miembros de la policía que se reunieran en el municipio para darles instrucciones sobre lo que debían hacer esta noche, víspera del año nuevo.

LOS DOS MANUELES DE FIESTA MANANA

Mañana, 1.º de enero, el Presidente Quezon y su distinguida señora estarán "at home", como se dice, para recibir a los visitantes por el Año Nuevo y por los días del Presidente, cuyo nombre lleva la advocación de Emmanuel que el santoral romano celebra mañana.

También el ex-Speaker Manuel Roxas celebrará mañana, con una reunión de confianza, su fiesta de cumpleaños, con Da. Trinidad L. de Roxas compartiendo los deberes de hospitalidad.

La recepción en casa del Presidente Quezon, en la calle Roberts, Pasay, Rizal, es un acto de todos los años. Altos funcionarios del gobierno, la Legislatura y la Judicatura; representaciones y elementos de las diversas fuerzas vivas del país, amigos, simpatizadores, correligionarios, acostumbraban desfilar por la casa residencial del Presidente Quezon y señora, en 1.º de enero, para felicitarlos por el Año Nuevo y los días del presidente.

Se sabe que la recepción de mañana tendrá lugar de 10:00 a. m. a 12:00 m.

CUENTAS MUY ANTIGUAS SE HAN COBRADO

Muy regocijado de ello, el Auditor dara cuenta al Gobernador

En vísperas de comenzar el Año Nuevo, el Auditor Insular J. Weldon Jones ha hecho hoy la afirmación de que el gobierno insular, como en ningún otro año, se encuentra en una situación sólida y estable con un mayor promedio de recaudación y con menos activos incobrables.

En una entrevista esta mañana el auditor Jones declaró que este estado de solidez del gobierno debe principalmente a las mayores cobranzas realizadas este año comparadas con los años anteriores.

La auditoría, desde comienzos de este año, ha estado emprendiendo una campaña de recaudación de todas las cuentas pendientes del gobierno. Aparte de esta campaña, el Gobernador General, por propia iniciativa, también encareció no hace mucho a los funcionarios correspondientes que activen la cobranza de cuentas pendientes en todos los ramos del gobierno, tanto insular como provincial y municipal y en las empresas semi-gubernamentales.

EMPIEZA LA HUELGA MARITIMA EN ILOILO

Visayan Shipping, primera afectada.—Páro general considerado improbable

El auditor Jones está hoy preparando un memorándum para el Gobernador General que demostrará el aumento de los ingresos del gobierno gracias a la liquidación de varias cuentas muy antiguas.

Este esfuerzo aunado de la auditoría con otras acciones del gobierno ha dado un resultado el que se hayan podido eliminar de los libros varias cuentas pendientes hace tiempo y se hayan podido registrar mayores recaudaciones de impuestos.

El auditor Jones está hoy preparando un memorándum para el Gobernador General que demostrará el aumento de los ingresos del gobierno gracias a la liquidación de varias cuentas muy antiguas.

UNA LAPIDA DESCUBIERTA

La iglesia de la Ermita, monumento nacional.—Historia relatada

Al son de las Marchas Nacionales Filipina y Americana, y con el descubrimiento de la placa conmemorativa, la iglesia de la Ermita descubierta ayer mañana ya es Monumento Histórico Nacional.

Las ceremonias fueron sencillas pero imponentes. Actuando de presentador el Dr. Leonides López Lizaola, empezó el acto con la Marcha Pontifical.

Acto seguido se hizo el descubrimiento de la Placa Conmemorativa por la distinguida esposa del Presidente Pro-Tempore Jose C. Zulueta, a los sones de las marchas nacionales filipina y americana.

El Hon. Jaime C. Veyra, en nombre del comité de Monumentos Nacionales, al hacer entrega de la Placa, hizo un relato de la historia de la Iglesia el primer Santuario en las Islas dedicado a la Virgen. (Continúa en la última página)

EL "COLUMBIAN" DARÁ UN BANQUETE A QUEZON

"Philippine Columbian Association" de la cual es Presidente Honorario, honrará al Presidente Manuel L. Quezon con un banquete que deberá tener lugar a las doce y media de segundo sábado del mes de Enero entrante, día 12, en su edificio social en la Avenida Taft. Un comité integrado por el Comandante Vicente Lim, que es actualmente el Presidente interino del Club, el Dr. Hermilio Velarde, director y Bienvenido A. Tan, tesorero, se encarga de organizarlo. Este comité anunció a todos los miembros del club que los que quieran asistir a la reunión deberán anunciarlo así al comité antes del 5 de enero, ya sea por teléfono al Columbian No. 5-74-36 o al Sr. Tan en los números 2-82-74 y 5-45-47.

Un encuentro entre jueces en Jolo, evitado por un teniente

(Servicio Telegráfico) Excluyente a La Vanguardia. El público achacó a los comités el fracaso. Durante las conversaciones, el juez Suarez echo la culpa a Gulamu, por alegada falta de disciplina en los voluntarios. Gulamu respondió y la discusión fue acalorándose. Gulamu se quitó las gafas, preguntando a Suarez si estaba dispuesto a pelear. Suarez se nego diciendo, como excusa, que era pequeño, pero que, sin embargo, si Gulamu insistía en pelear, podía los dos recurrir a la fuerza para decidir la superioridad.

En esto, se abalanzaron los seguidores de uno y otro juez, agravando la situación, mientras los dos se arrojaban a la cara los mas despreciables epítetos.

El teniente Dumloa se acercó entonces a los dos, para apaciguarlos y obligarlos a establecer "un armisticio". Los dos se acercaron mas y mas, pero el teniente se interpuso entre ellos, dispersando al fin a la muchedumbre de combatientes.

Se revela un complot para secuestrar a Roosevelt

REVELACIONES HECHAS EN UNA INVESTIGACION

Se quería crear una guerra civil para implantar una dictadura en América

(De la "Associated Press")
 Washington, 29 de diciembre.—Durante la investigación de las actividades anti-americanas en los Estados Unidos que está llevando a cabo un comité de la cámara se ha revelado este día un complot calificado de comunista para secuestrar a Franklin D. Roosevelt, así como un alegado plan fascista para organizar una dictadura en los Estados Unidos.

Walter S. Steele, de Washington, compareciendo en nombre de la American Coalition of Patriotic Citizens and Paternal Societies, dijo que en los círculos comunistas ha estado circulando extensamente un plan cuyo objetivo es crear una guerra civil durante una huelga general, invadir la Casa Blanca, secuestrar al Presidente y su gabinete, apoderarse del gobierno y sustituirlo con un estado soviético.

El capitán Samuel Glazier, del ejército de los Estados Unidos, de Baltimore, ha declarado que Jackson Martindell, abogado de Nueva York, le había relatado planes de alistarse a medio millón de jóvenes en una organización destinada a confiscar el gobierno de los Estados Unidos y establecer una dictadura.

Esto ha recordado las declaraciones del general Smedley Butler, retirado, el cual afirmó que se le había pedido que acuñase "una moneda fascista" a Washington.

El capitán Glazier declaró que Martindell le había dicho que tenía a su disposición un fondo de \$700,000 para capitalizar el alegado movimiento fascista. Esta declaración fue prestada al comité en una sesión a puertas cerradas, en Nueva York, en noviembre.

Glazier vio a Martindell cuando este visitó el campo CCC en Elkridge, Maryland, cuyo jefe era Glazier. Allí hablaron de la posibilidad de establecer una organización semejante a la CCC en la industria. Después, Glazier declaró haber visitado la hacienda de Martindell en New Jersey y se enteró de la proposición de establecer una organiza-

Gran cantidad de azúcar de Filipinas y de Hawaii decomisada en los E. U.

179,624,552 libras del producto son retenidas por la Aduana porque exceden de la cuota fijada en la Ley Jones-Costigan

(De la "Associated Press")
 San Francisco, 29 de diciembre.—Se ha decomisado aquí azúcar en exceso de las cuotas de la ley Jones-Costigan, venido de Hawaii y Filipinas. Charles C. O. Dunbar, recaudador de aduanas, ha anunciado la ocupación de 179,624,552 libras de azúcar de las posesiones insulares.

Dijo que el azúcar estaba marcado "mercancía no reclamada," y será confiscado hasta que se determine la legalidad de la ley Jones-Costigan.

Dunbar dijo que el gobierno federal ha comenzado a confiscar azúcar filipino desde el mayo pasado, después que los plantadores filipinos hicieron abiertamente caso omiso de la ley de cuotas. La primera remesa confiscada estaba consignada a la Wester Sugar Refinery.

En la actualidad, dijo Dunbar, las autoridades tienen confiscadas 121,827,919 libras, o sea, aproximadamente 60,914 toneladas cortas de azúcar filipino.

La primera confiscación de azúcar hawaiano tuvo lugar el primero del mes en curso, y el total retenido y confiscado al presente es de 57,797,633 libras, o sea, alrededor de 29,000 toneladas cortas.

Las cuotas de las dos áreas están agotadas desde hace mucho. La cuota filipina se cubrió inmediatamente después de aprobada la ley, con carácter retroactivo al primero de enero, mientras que la de Hawaii se llenó más recientemente.

Hawaii ha formulado una protesta energética contra la legalidad de la ley, hablando de discrimen contra un territorio americano en favor de otro, pero se ha llegado a un arreglo en el asunto.

La primera confiscación de azúcar hawaiano tuvo lugar el primero del mes en curso, y el total retenido y confiscado al presente es de 57,797,633 libras, o sea, alrededor de 29,000 toneladas cortas.

La primera confiscación de azúcar hawaiano tuvo lugar el primero del mes en curso, y el total retenido y confiscado al presente es de 57,797,633 libras, o sea, alrededor de 29,000 toneladas cortas.

La estabilidad política.

POCO FAVORABLE FUTURO PARA EL AZUCAR NATIVO

Hawes dice, empero, que mejor trato dispensa América a Filipinas

La industria azucarera de Filipinas ha obtenido un mejor trato que la de Puerto Rico y Hawaii bajo la ley del control azucarero Jones-Costigan, según declaró el ex-senador Harry B. Hawes, representante en Washington de la Philippine Sugar Association en el breve discurso que pronunció durante el banquete ofrecido en su honor al mediodía del sábado, en el Casino Español.

Mr. Hawes observó sin embargo que la situación no se muestra muy favorable para el azúcar filipino. Habló brevemente pero en la última parte de su discurso anunció su plan de salir el miércoles de esta semana a Filipinas a invitación de la Philippine Sugar Association.

El Sr. Rafael R. Alunan presidente de dicha asociación, dió el almuerzo en honor de Mr. Hawes, siendo sus invitados los fiduciarios de la asociación.

Entre los invitados, se contaban los siguientes:

Juez Delfin Jaranilla, J. V. Ramirez, J. Zobel, Gil M. McInola, A. D. Cooper, J. J. Ossorio, Geo. H. Fairchild, Juez Rafael Corpus, D. Urmeneta, H. Walker, F. Fernandez, V. Teus, G. G. Gordon, J. E. M. Stevenot, H. A. Burgers, Manuel Elizalde, N. H. Lizares K. Gronke, J. M. Elizalde, Harry B. Hawes, Rafael R. Alunan, L. Weinzheimer, U. L. Mapa, W. H. Babbitt, S. M. Jones y C. M. Cotterman.

del Pacífico, amenazada
 Ingleses y americanos están convencidos de que solo un cambio de actitud por los japoneses en el asunto de la igualdad podría dar lugar a la formación de un nuevo tratado. El vocero americano manifestó que la estabilidad política del Pacífico ha sido amenazada y que después de 1936 es posible una carrera de construcciones navales.

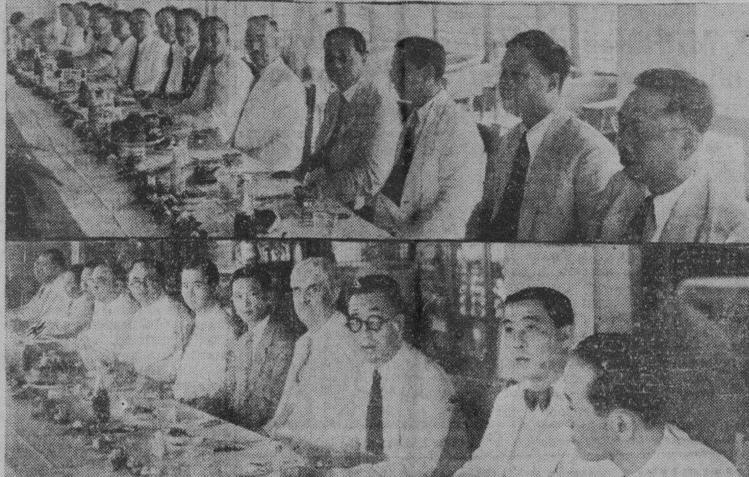
El portavoz inglés recalcó que, además del sistema de seguridad que ha establecido, el tratado de Washington ha ahorrado para cada país millones de dólares en gastos. Los ingleses, sin embargo, no han renunciado a las esperanzas. (Continúa en la página 4)

Banquete en el Casino en honor de Hawes



Los azucareros de Filipinas dieron el sábado pasado un banquete en honor del ex Senador Harry B. Hawes en el Casino Español. Entre los que figuran en la fotografía se hallan los Sres. G. G. Gordon, V. Teus, E. Orense, F. Fernandez, H. Walker, C. Lizarraga, D. de Urmeneta, R. Corpus, G. H. Fairchild, W. Trinidad, J. M. Elizalde, A. D. Cooper, G. Montilla, J. Zobel, J. V. Ramirez, J. Duns, G. C. Hunter, L. M. Jones, C. M. Cotterman, A. Roxas Gargollo, H. Babbitt, P. Mapa, L. Weinzheimer, R. Alunan, Harry B. Hawes, J. J. Ossorio, K. Gronke, N. A. Lizares, M. Elizalde, H. A. Burgers, J. E. H. Stevenot.

Delegados chinos agasajados en el Cosmos



La Cámara de Comercio China dió el sábado pasado un banquete en el Cosmos Club en honor del Dr. Mongling Chiang, el Presidente Herman Liu y el Dr. W. T. Chan, delegados chinos a la Conferencia sobre Eudación Superior. Arriba, de izquierda a derecha, Uy Se Ko, Lim Tiao Po, Chee Seng, Lim See Gim, Tan Samto, Dr. M. Nubla, Presidente Mariano V. de los Santos, Albino Sycip, Senador S. Osmeña, Dr. Mongling Chiang, Alfonso Sycip, Vice-Gobernador J. R. Hayden, Consul T. I. Dunn, Presidente Jorge Bobo, Yu Khi Thai y Decano Francisco Benitez. Abajo, Dee Hong Lue, C. P. Romulo, Go Seteng, Dr. Alejandro Albert, Presidente H. E. Liu, Dee C. Chuan, Dr. W. T. Chan, Dr. Luther Bewley, Vice-Consul Mok, Dy Buncio y John E. Goo.

SANGRIENTO FIN DE AÑO EN PANGASINAN

Un celoso mata a uno y hiere a cuatro en Lukeb, San Manuel

(Servicio Telegráfico)
 Excluido a La Vanguardia
 Bimale, Pangasinan, 31 de diciembre.—El año 1934 ha terminado para esta provincia con un sangriento crimen por celos, de cuyas resultas uno ha muerto y cuatro han sido gravemente heridos.

El crimen se perpetró en el barrio de Lukeb, de la comprensión del vecino pueblo de San Manuel, donde Cesareo Lorian, de 43 años, fue agredido y muerto por Feliciano Cayao, de 57 años de edad. También fueron agredidos por el matador, Gregoria Gangan, esposa de Cesareo; Teodora Patagui, esposa del agresor; Federico Panganiban y Ambrosio Gangan.

La causa de esta agresión no ha sido aun determinada por las autoridades, pero la policía dice que Feliciano Cayao estaba celoso. Feliciano celaba desde hace tiempo de su mujer y sospechaba que la misma sostenía relaciones ilícitas con Cesareo Lorian, y por esta causa mató y mujer habían tenido varias peleas días antes.

El occiso Cesareo Lorian, juntamente con su esposa, Gregoria Gangan, Federico Panganiban y Ambrosio Gangan, venían del mercado donde habían hecho ventas cuando se encontraron con Feliciano Cayao, el cual armado de un bolo persiguió e hirió a todos.

El teniente Pentoy de la Constabularia de Tayug que se encargó de investigar el asunto ha suscrito contra Feliciano Cayao varias denuncias por asesinato y por lesiones graves.

V. R. de Ocampo
 MEDICO-CIRUJANO
 Enfermedades del Estomago e Intestinos, Regimenes Alimenticios, Cura Sin Operación de las "Almorranas"
 925 Avenida Rizal Res. 1047 Arizuelo
 Tel. 2-31-95 Tel. 2-41-84

M. SOTELO
 AGENTE COMERCIAL
 Comisiones y Consignaciones
 P. O. Box 137 Iloilo

La SUN PHOTO SUPPLY

Crystal Arcade, Escolta

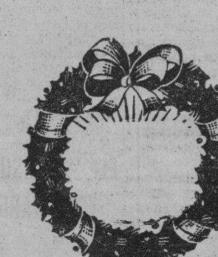
y el

SUN STUDIO

665-Dasmariñas-667

DESEAN A SUS AMIGOS Y FAVORECEDORES

UN FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO



Digna celebración del Día de Rizal en Manila ayer

RESULTO MAGNIFICA LA MUY TRADICIONAL PROCESION CIVICA

Reiteración de la fe en enseñanzas del Heroe-Murphy "iniciado" como "Caballero de Rizal"

Con discursos en que los oradores aconsejaron la reiteración de la fe en las enseñanzas de Rizal, especialmente ahora que está por venir un nuevo gobierno, una parada, las ceremonias de investidura del Gobernador General como Caballero de Rizal y programas de Radio, se celebró ayer dignamente el 380. Aniversario del fusilamiento de Rizal.

Los festejos del día comenzaron con la parada en que tomaron parte la Constabularia, Universidad de Filipinas, cadetes de las escuelas superiores de Araullo y Arellano, los "Pioneers", los Guerrilleros Nacionales, los Voluntarios Nacionales, los Bantay Sunog, Samahang Pag-Asa Ng Bayan, Unión Manilense, Eastern Seamen, "Laborers' Association", "Inter-Visayan Association", "Seamen's Association", Samahang Alitapat, Kapitanan Diwata, International Labor and Maritime Union, Gremio de Marineros Mercantes de Filipinas, Ang Sulu y Kapatiran Pangarap Ng Bayan. Muchas de las Asociaciones llevaban Carrozas con reinas de belleza.

filipinos apreciamos hondamente, le hemos acogido entusiastamente en nuestras filas. Sea veraz, sea leal, sea caballero, sea valiente y le encargo estrictamente que conserve siempre en su mente y luche por emular las virtudes del campeón caballero de Filipinas que en este campo y en este mismo día profirió morir antes de ser falso a su fe jurada. Salud, Caballero Frank Murphy, le recibimos en nuestras filas".

Una nota extraordinaria de la celebración del Día de Rizal este año fue la investidura del Gobernador Frank Murphy como Caballero de Rizal. Las ceremonias tuvieron lugar en la Luneta al pie del monumento del Dr. Rizal antes de la parada.

Acto seguido Da. Corazon Ch. Veloso-Torres esposa del Concejal Antonio Torres, Gran Caballero de Rizal, colgó la medalla de Caballero de Rizal en el pecho del Gobernador General.

Para este acontecimiento el Gobernador Murphy tuvo que venir de Baguio en aeroplano. Acompañado del Coronel Frederick Manley, llegó a la Luneta a las 10:30 y allí en presencia de altos funcionarios del gobierno incluyendo el Presidente Manuel L. Quezon, el Senador Sergio Osmeña, el Secretario Antonio de las Alas, el Sub-Secretario Leon G. Quinsig, el Representante Francisco Varona y el Alcalde Juan Posadas, tuvieron lugar las ceremonias de investidura encabezadas por el Director Auxiliar de la Biblioteca Nacional, Eulogio Rodríguez, y actuando de madrina Da. Corazon Ch. Veloso-Torres.

Después de las ceremonias de la iniciación del Gobernador Murphy, el Presidente Quezon, el Senador Osmeña, el Representante Varona, el Alcalde Posadas y altos dignatarios de los Caballeros de Rizal pasaron revista a la parada.

Terminada la parada, tres periodistas pronunciaron discursos. Vicente Albano Pacis que habló en inglés y Adolfo Santos del "Taliba" que habló en tagalo y Antonio Abad de La Opinión que habló en castellano.

Al Sr. Pacis, después de rendir tributo al gran patriota filipino, recomendó la cautela y la prudencia en la reconstrucción de la nación filipina cuando entre en su nueva existencia política. "Con el establecimiento de la Mancomunidad", dijo Pacis "y consiguiente la República Filipina podemos decir con orgullo y dignidad que el Dr. Rizal no murió en vano sino con gloria esplendente."

Al iniciar al Gobernador Murphy el Director Rodríguez dijo lo siguiente: "Por autoridad investida en mí como Maestro de Ceremonias de los Caballeros de Rizal y en consecuencia de su elección, le armo 'Caballero de Rizal, en reconocimiento de su conocido respeto a nuestro patrón de Caballería y su ayuda para honrar la memoria de Rizal y la propagación de sus enseñanzas. Este honor que se le concede, a nuestro Gobernador General, representa una cordial reciprocidad a su gran labor aquí, porque la idea de consagrar al héroe nacional filipino como un símbolo de patriotismo de una nación hambrienta de libertad hace digno el usar su nombre en reconocer el eminente servicio patriótico a Filipinas. Por ahora esto es nuestro humilde sustituto por una Legión de Honor. Reconocemos de Su Excelencia, ahora Señor Caballero de Rizal, Frank Murphy, ha sido aquí el exponente de la justicia social que de los derechos del hombre no serán pisoteados por la pesada maquinaria ya sea del gobierno o de los precedentes fórmulas o antiguas practicas de corporación."

Adolfo Santos, declaró que los acontecimientos que estamos viendo, especialmente la Mancomunidad, han sido los sueños y afanes de Rizal. "Cuando venga la Mancomunidad", dijo Santos "es necesario que hagamos que los sueños de Rizal, no solamente se realicen sino que lo hagamos duraderos." El orador también hizo mención de las tierras de Mindanao, como patrimonio del pueblo filipino y recordó las luchas de "Cabezas Tallas" de la Novela de Rizal por conservar su patrimonio.

Antonio Abad, apeló por una nueva orientación en la celebración del aniversario del fallecimiento del héroe. "Hemos sido siempre teóricos", dijo "en la veneración de nuestros héroes. Ha llegado ya el tiempo de que traduzcamos en realidad sus ideales y sus enseñanzas. Debemos examinar nuestras defensas mientras construimos nuestra vida nacional, puramente filipina y reafirmarla con las vidas y doctrinas de nuestros héroes."

El Sr. Pacis, después de rendir tributo al gran patriota filipino, recomendó la cautela y la prudencia en la reconstrucción de la nación filipina cuando entre en su nueva existencia política. "Con el establecimiento de la Mancomunidad", dijo Pacis "y consiguiente la República Filipina podemos decir con orgullo y dignidad que el Dr. Rizal no murió en vano sino con gloria esplendente."

Por la noche hubo varios programas de radio uno diseminado desde la Estación KZRM bajo los auspicios de los Caballeros de Rizal, en que fue orador principal el Representante Francisco Varona, y la Srta. Delina de San Agustín declaró el último Adios de Rizal, encargándose de los números musicales las Srts. María Matias y Enya Gonzalez.

El otro programa fue diseminado por la estación KZEG. El Consul japonés A. Kimura declaró en su discurso que una raza que ha producido un Rizal, una raza que se ha conservado ante la dominación extranjera por tres siglos no puede perecer durante los años venideros de la Mancomunidad y la República.

"Habeis demostrado en vuestra administración que los humildes e ignorantes, los ricos y los sabios, todos tienen sus derechos y privilegios del mismo modo que están sujetos a las mismas limitaciones como ciudadanos de este país. Para usted, la democracia no es un mero término político. Su concepto de ella es justicia que con frecuencia se ha negado por la errónea interpretación de los precedentes y la aplicación de practicas judiciales arcaicas, y también, y esto es lo mas importante debe incluir el sentido común y la equidad en las relaciones humanas."

El otro orador es el conocido Rizalista Dr. Austin Craig que discutió los principios de Rizal. Discutió también que para arreglar la cuestión sobre las Islas del Mandato entre el Japon y la Liga de Naciones, sería mejor entregar dichas islas a Filipinas diciendo que las mismas hasta 1898 han estado relacionadas con Filipinas, política, religiosa, comercial y racialmente.

"La reforma económica no puede separarse de los principios básicos de la ley moral. No podemos tener una regla de conducta para las almas individuales y otra para seres humanos agrupados en unidades gubernamentales, sean grandes o pequeñas."

El otro programa fue diseminado por la estación KZEG. El Consul japonés A. Kimura declaró en su discurso que una raza que ha producido un Rizal, una raza que se ha conservado ante la dominación extranjera por tres siglos no puede perecer durante los años venideros de la Mancomunidad y la República.

"La reforma económica no puede separarse de los principios básicos de la ley moral. No podemos tener una regla de conducta para las almas individuales y otra para seres humanos agrupados en unidades gubernamentales, sean grandes o pequeñas."

El otro programa fue diseminado por la estación KZEG. El Consul japonés A. Kimura declaró en su discurso que una raza que ha producido un Rizal, una raza que se ha conservado ante la dominación extranjera por tres siglos no puede perecer durante los años venideros de la Mancomunidad y la República.

"La reforma económica no puede separarse de los principios básicos de la ley moral. No podemos tener una regla de conducta para las almas individuales y otra para seres humanos agrupados en unidades gubernamentales, sean grandes o pequeñas."

El otro programa fue diseminado por la estación KZEG. El Consul japonés A. Kimura declaró en su discurso que una raza que ha producido un Rizal, una raza que se ha conservado ante la dominación extranjera por tres siglos no puede perecer durante los años venideros de la Mancomunidad y la República.

"La reforma económica no puede separarse de los principios básicos de la ley moral. No podemos tener una regla de conducta para las almas individuales y otra para seres humanos agrupados en unidades gubernamentales, sean grandes o pequeñas."

El otro programa fue diseminado por la estación KZEG. El Consul japonés A. Kimura declaró en su discurso que una raza que ha producido un Rizal, una raza que se ha conservado ante la dominación extranjera por tres siglos no puede perecer durante los años venideros de la Mancomunidad y la República.

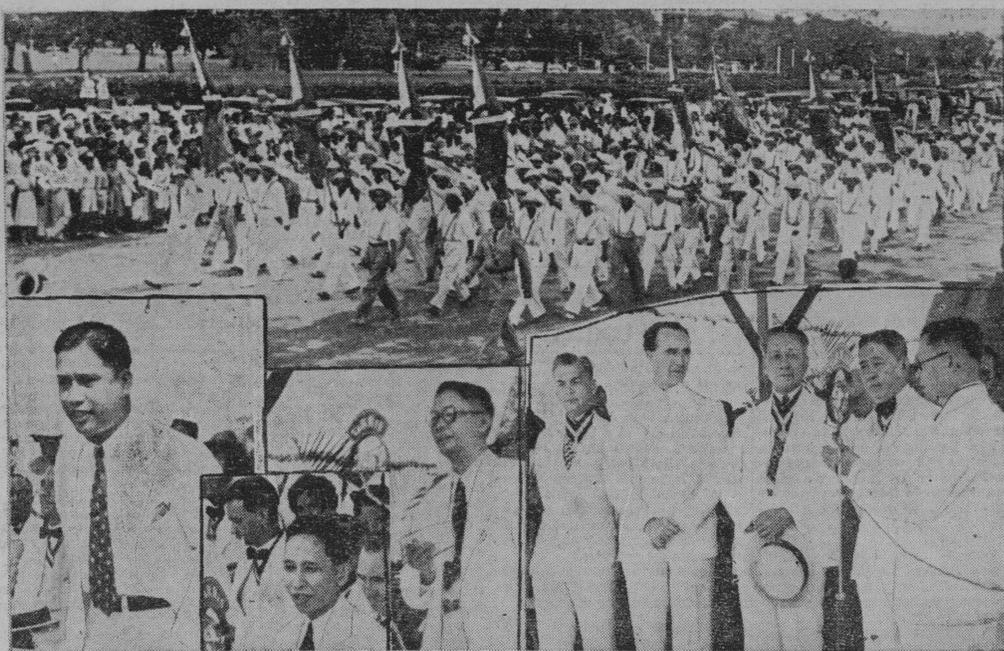
"La reforma económica no puede separarse de los principios básicos de la ley moral. No podemos tener una regla de conducta para las almas individuales y otra para seres humanos agrupados en unidades gubernamentales, sean grandes o pequeñas."

El otro programa fue diseminado por la estación KZEG. El Consul japonés A. Kimura declaró en su discurso que una raza que ha producido un Rizal, una raza que se ha conservado ante la dominación extranjera por tres siglos no puede perecer durante los años venideros de la Mancomunidad y la República.

"La reforma económica no puede separarse de los principios básicos de la ley moral. No podemos tener una regla de conducta para las almas individuales y otra para seres humanos agrupados en unidades gubernamentales, sean grandes o pequeñas."

El otro programa fue diseminado por la estación KZEG. El Consul japonés A. Kimura declaró en su discurso que una raza que ha producido un Rizal, una raza que se ha conservado ante la dominación extranjera por tres siglos no puede perecer durante los años venideros de la Mancomunidad y la República.

Escenas de las fiestas por Rizal en la Luneta



Fotografías de la celebración del Día de Rizal ayer. Arriba en la fotografía grande, la nueva organización semi-militar, llamada de Guerrilleros Nacionales desfilando durante la parada. Abajo a la izquierda están los periodistas Adolfo Santos del "Taliba", Vicente A. Pacis, y Antonio Abad de "La Opinión" que fueron los oradores después de la parada. A la derecha se hallan, Presidente Manuel L. Quezon, Gobernador Frank Murphy, Senador Sergio Osmeña, Alcalde Juan Posadas, y el Director Auxiliar de la Biblioteca Nacional Eulogio Rodríguez, leyendo el nombramiento del Gobernador Murphy como Caballero de Rizal.

CARITO ASALTADO EN BOLINAO, PANGASINAN

La policía municipal trabaja con los jugadores y arresta a seis

(Servicio Informativo) Excluído a La Vanguardia Dagupan Pangasinán, 29 de diciembre.—Rompiendo puertas y ventanas bien protegidas y batallando contra los jugadores que se hallaban dentro y que ofrecieron resistencia, la policía de Bolinao, un municipio de esta provincia, asaltó una casa de juegos arche, y apresó a los jugadores cuando éstos se resistieron a la decidida resistencia de los jugadores consiguieron arrestar a seis de estos. Varias policías resultaron lesionados durante aquel encuentro.

Los arrestados fueron: Mariano Jacinto, casero; José Sanson, Tranquilino Magno, Jacinto Camuela, Vicente de Vera y Telesforo Tobias. La policía logró todas las pruebas para demostrar que en la casa se jugaba al monte.

Juan Espinosa, un niño de 12 años de edad alumno de la escuela pública de Calasiao, de esta provincia, fue muerto cuando fue atropellado por un bus de la "Pantranco" guiado por Victorino Tugade de Bayambang. El accidente ocurrió en el barrio de Bueniaz, a las 4:05 de la tarde de ayer.

El bus, según las investigaciones, estaba corriendo a regular velocidad cuando Espinosa, con otros niños corrió inoperadamente para atravesar la calle, en tal forma que no había medio de evitar el accidente. Espinosa fue enviado a toda prisa al hospital provincial donde a pesar de los esfuerzos de los médicos murió poco después.

Tugade voluntariamente se presentó a las autoridades policíacas y según estas, para llenar los requisitos se presentarán contra él una

varatorio de Música y discursos y sermón sobre Rizal. Por la mañana hubo tres misas. Hubo asimismo eventos deportivos y concursos.

Bajo los auspicios de "Los Rizalistas" en la mañana de ayer se midieron los pasos de Rizal desde la capilla del Puente Santiago hasta el lugar donde fue ejecutado en la Luneta. El Sr. Estanislao Herbosa, sobrino cercano del héroe, y jefe de la división de planos y diseños del departamento de Ingeniería del city hall, fue el que se encargó del trabajo.

Muchos rizalistas y miembros del Matandang Dimas-Alang se han unido a la comitiva que rememoró los últimos pasos de Rizal. Salieron de la puerta del Puente Santiago a las 9:00 de la mañana y emplearon 40 minutos para llegar hasta el sitio donde el héroe fue fusilado.

Según los calculos hechos, conforme a las mediciones hechas Rizal dio 2,625 pasos para llegar al sitio de su ejecución en la Luneta. Un informe sobre este detalle someterá el Sr. Herbosa a los Rizalistas.

Si ir en peregrinación, mediante una parada, al cementerio de Paco, Los Rizalistas celebraron ayer tarde ante numerosísima concurrencia una velada ante la tumba donde estuvo enterrado Rizal. A las 5:30 comenzó la velada, habiendo actuado de "toastmaster" el Sr. Remigio Mat. Castro. Oradores fueron el Speaker Pro-Tempore José C. Zulueta, el Representante Francisco Varona y los Sres. José Hilario, Manuel Tambunting, presidente de Los Rizalistas, y Deogracias A. Rosario. En los numerosos musicales tomaron parte miembros de la Choral Art Association bajo la dirección de la profesora Pacita Nolasco y el profesor Antonio Molina. La orquesta Vergara fue la que asistió a la velada.

Romero se opone a que se opte por el bicameralismo

Cuestión decidida es, por parte de la Asamblea Constituyente, el sistema por el cual se habrá de regir la próxima Legislatura de Filipinas. Será unicameral, materializado en una Asamblea Nacional cuyos miembros se fijan de 96, como minimum, a 120, como maximum.

La decisión de la Constituyente se ha pronunciado dos veces. Una, la directa, reayó cuando se optó, mediante mayoría de votos, por dicho sistema unicameral. Otra, la indirecta, tuvo lugar cuando, a modo de reconsideración de la Comisión Permanente, se aprobaron las dos Comisiones de Nombramientos (Impeachment).

Los dos núcleos de hoy por el bicameralismo

Con todo, hay, iniciado en vísperas del receso de Navidad de la Constituyente, un movimiento en favor de la reconsideración del sistema unicameral ya adoptado. Incipiente como es, y por contra, coincidente con la desbandada de delegados con ocasión de la temporada pascual, no es dable precisar ni la fuerza ni la consistencia del movimiento de que se trata. Pero es indudable que tiene hoy por meta reproducir las representaciones por el sistema bicameral, y por propulsores dos núcleos de delegados que, si son divergentes en sus puntos de partida, convergen en un mismo fin común: el bicameralismo.

Uno de estos núcleos está o pudiera estar formado por los bicameralistas "per se", "ab initio"; los creyentes en la bondad de una legislación bicameral. Otro se compone de bicameralistas "per accidente", o sea, de unicameralistas que casaron con la institución de las dos Comisiones de Nombramientos y de Juicio de Responsabilidad. Estos se declaran hoy bicameralistas, sencillamente porque creen que las cuestiones de nombramientos o de juicios de responsabilidad deben ser actuados colectivamente por los diputados todos constituidos en Asamblea plena. En su defecto, prefieren que lo haga el Senado y no ninguna comisión de la Asamblea, por selecta que ella fuera, fundados en un dicho vulgarísimo y vulgarote de "o se tira la manta para todos o no se tira para nadie".

Romero opuesto contra toda reconsideración

Frente al movimiento en cuestión se atraviesa un unicameralista "enragé", el delegado José E. Romero, presidente del Comité de Reglamentos de la Asamblea Constituyente. Contiene él, por primera providencia, que la cuestión del bi-

cameralismo ya decidida después de una deliberación, "colocaría a la Asamblea Constituyente, caso de revivirse, en una posición punto menos que ridícula."

Explicando su oposición, Romero declara que los respectivos méritos de los sistemas bicameral y unicameral habían sido ponderados durante dos semanas de debate y que la Asamblea decidió la controversia en favor del sistema unicameral. ¿A santo de qué—pregunta—la Constituyente va a dar ahora "media vuelta"? Parece que se despliega un esfuerzo por crear confusiones laterales sobre nombramientos y juicios de responsabilidad y el fin de restaurar el bicameralismo.

Discurrir sobre los motivos por los cuales se cree mejor que los poderes de nombramiento y de promoción de juicios de responsabilidad se ejerzan por toda la legislatura y no por un grupo de la misma, en atención que resulta más propicio a patrimonios un grupo menor que no otro mayor. Personalmente—agrega Romero—me gustaría mucho ver el poder de confirmación (de nombramientos) retirado de la Legislatura que restaurado en un manguado cuerpo como es el Senado. De todas maneras, el poder de confirmación no es una función propia del ramo legislativo del gobierno. Resulta mejor cortar el nudo gordiano en esta forma que crear una humareda de cortina para facilitar la trasnochada reconsideración del bicameralismo."

Falta saber ahora qué decidirá la próxima conferencia, si, ante ella, se plantea la reconsideración de este asunto.

UN ALHAJERO FALSO HACE BUEN NEGOCIO

Vendiendo alhajas falsas como de buena ley hizo dinero en Pangasinan

(Servicio Informativo) Excluído a La Vanguardia San Quintín, Pangasinan, 28 de Diciembre.—Presentándose a la gente de aquí como un joyero de alta calidad, y el único, según él, que puede vender alhajas de la mejor clase en provincias, además de ser un "experto compositor de relojes", un tal Benjamin Quirino, de Bantay, Ilocos Sur, ha estado viajando por todos los pueblos de esta provincia, y haciendo víctimas a numerosas personas que tuvieron la desgracia de creer en él.

Con su manera de hablar muy convincente y su supuesto "alto conocimiento" en alhajas de alta calidad, Quirino consiguió vender numerosas joyas a fabulosos precios, pero que investigadas las joyas después resultaron de ningún valor.

Su última explotación ha sido informada en Rosales, según el jefe de policía de allá, L. Z. Mandapat. Cuatro personas del barrio de Cansicoclasan, compraron alhajas de Quirino resultando todas estas ser de piedras falsas. Esto fue el 19 de Diciembre.

Una sefiorita apellidada Navarro compró del alhajero falso unos pendientes por los que ella pagó P115.00; otro par de pendientes con diamantes, fué vendido a la Srta. de Malabot por P80.00 y la Srta. de Olarte entregó al sujeto varias piezas de joyas para ser reparadas, y por supuesto que ninguna de estas ha sido ya devuelta a su dueña.

La Policía y la Constabularia de aquí ha comenzado ya a buscar

avisó de los radices Victor RCA, fonógrafos y placas, las cajas registradoras National y equipos de oficina.

Por la presente, se avisa que el Sr. Antonio Leachon que ahora se encuentra en Cebu, Cebu, ya no está relacionado con esta Firma desde el 10 de Diciembre de 1934. Para información del público, también por la presente se avisa que el Sr. Leachon no está autorizado a hacer cobranzas en virtud de su contrato de agencia con esta Casa, y por consiguiente, no asumimos responsabilidad alguna por cualquier cobranza hecha por él, que no se ha permitido a esta Firma. GONZALO PUYAT & SONS, Inc. 219-231 Solana, Manila.

En y después del 1.º de enero, Erlanger & Galinger, Inc., una antigua firma americana en Filipinas, estará situada en el edificio Regina en la esquina de las calles David y Muelle del Banco Nacional. Este sitio, actualmente ocupado por la Manila Gas Co., era el local por muchos años de Erlanger & Galinger antes del año 1928.

La vuelta a su antiguo local que ha quedado completamente modernizado y reformado, hará un espacio considerablemente mayor al departamento Victor RCA y suministrará mayores facilidades a esta empresa que es la distribuidora exclu-

ZAMBOANGA RECIBE CORDIALMENTE A LOS CUATRO SENADORES

Tydings asegura que America seguirá siendo justa en sus decisiones sobre el Pueblo Filipino

(Servicio Telegráfico) Excluído a La Vanguardia Zamboanga, 29 de Diciembre.—"La mayoría de la gente en Estados Unidos, considera, según creo que la cuestión filipina está arreglada definitivamente en sus fundamentos", declaró el Senador Millard E. Tydings, jefe de la Misión Congressional, al corresponder de la TVT a su llegada aquí a las 1:30 de esta tarde a bordo del vapor "Tjibadak". "Con el tiempo", manifestó el Senador Tydings "puede que sea necesario hacer algunos reajustes en la actual Ley de Independencia. La iniciativa de tales reajustes debe venir del pueblo filipino. Ciertamente que cualquiera petición que se presente a nosotros sobre este asunto recibirá nuestra cuidadosa consideración."

"Es el deseo del gobierno de Estados Unidos y del pueblo americano no tratar del asunto de la independencia de un modo que sea justo para ambos pueblos. Nuestra labor ha demostrado que hemos sido justos hasta el presente y ciertamente que continuaremos así mientras la difícil cuestión de la independencia de Filipinas se nos presente."

Con respecto a su visita a las Islas, el Senador Tydings declaró: "Personalmente hablando, nuestra visita ha sido muy instructiva. Hemos conocido informaciones valiosas y oído muchos puntos de vista. Creemos que nuestra misión llevará a Washington un cuadro verdadero de las condiciones aquí y un concepto exacto de lo que el pueblo filipino desea. "Cómo el Congreso de Estados Unidos trató la cuestión, es lo que no se puede decir ahora."

"Nuestra visita ha sido placentera. Hemos encontrado al pueblo hospitalario y generoso y sentimos que el tiempo no nos permitiera permanecer por más tiempo. Buena suerte para Filipinas y mejores deseos para el pueblo filipino."

El Senador William C. McAdoo hizo la siguiente declaración: "Dejo Filipinas con gran pesar porque no he tenido tiempo de ver mucho más de estas hermosas islas. Mi visita ha sido extremadamente informativa y me ha dado un mejor concepto de los problemas que conciernen al futuro del pueblo filipino después de la Independencia. Estoy agradecido por la deliciosa hospitalidad que he recibido y por las informaciones que he recogido de las Islas. Deseo el bienestar y la prosperidad del pueblo filipino."

Por su parte el Senador Kenneth McKellar, dijo: "He tenido una de las más deliciosas visitas a vuestra hermosa ciudad. Esta admirable isla es la más hermosa y más rica de todo el grupo filipino. Vuestro pueblo es hospitalario. Tengo muchas esperanzas de que cuando lleguemos a Estados Unidos podremos encontrar una solución de vuestro problema."

Después de hacer otras visitas, la misión se marchó a las 5 de la tarde para Batavia, Java.

Tayabas prepara una gran recepción a Quezon

La provincia de Tayabas está preparando una gran recepción para su hijo predilecto y caudillo nacional, el Presidente Manuel L. Quezon, que tiene el plan de visitar su provincia natal durante los primeros días de enero, después de una ausencia de más de un año.

Prominentes personajes de Tayabas, encabezados por el Gobernador Máximo Rodríguez, ya están preparando los planes y arreglos para la recepción que se dará al Presidente del Senado en Lucena y otros pueblos de la provincia.

Según los presentes en una reciente reunión, la recepción se dará por dos motivos: por el éxito del caudillo al conseguir la aprobación de la Ley Tydings-McDuffie y por la victoria de su partido en las pasadas elecciones.

AVISO

Por la presente, se avisa que el Sr. Antonio Leachon que ahora se encuentra en Cebu, Cebu, ya no está relacionado con esta Firma desde el 10 de Diciembre de 1934. Para información del público, también por la presente se avisa que el Sr. Leachon no está autorizado a hacer cobranzas en virtud de su contrato de agencia con esta Casa, y por consiguiente, no asumimos responsabilidad alguna por cualquier cobranza hecha por él, que no se ha permitido a esta Firma. GONZALO PUYAT & SONS, Inc. 219-231 Solana, Manila.

En y después del 1.º de enero, Erlanger & Galinger, Inc., una antigua firma americana en Filipinas, estará situada en el edificio Regina en la esquina de las calles David y Muelle del Banco Nacional. Este sitio, actualmente ocupado por la Manila Gas Co., era el local por muchos años de Erlanger & Galinger antes del año 1928.

La vuelta a su antiguo local que ha quedado completamente modernizado y reformado, hará un espacio considerablemente mayor al departamento Victor RCA y suministrará mayores facilidades a esta empresa que es la distribuidora exclu-

avisó de los radices Victor RCA, fonógrafos y placas, las cajas registradoras National y equipos de oficina.

Port Area Manila

LA VANGUARDIA
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVI PUBLISHING CORPORATION"
Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editorial)
FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS
La Associated Press es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

OPICINAS: Edificio TVI Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 774.
Teléfono 4-11-34 con comunicación con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-88.

(Traslado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1916.)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—el mes	.....	₱1.50
En el extranjero—al año	.....	40.00
En el extranjero—al mes	.....	1.50
Trimestre	.....	4.50
Semestre	.....	8.00
Un año	.....	15.00
Sabotino—al año	.....	5.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTAS EDITORIALES

La Vanguardia desea a todos sus lectores una buena entrada de año nuevo, y se despide de sus lectores hasta el miércoles próximo.

AÑO NUEVO

Lo que llamamos día de Año Nuevo, en nada se distingue físicamente de los otros días que marcan la sucesión de los siglos. Se compone de las mismas 24 horas que hacen girar la tierra y a los mortales alrededor del sol, dentro de las cuales, cada ser humano obra ordinariamente de acuerdo con sus mismos hábitos ya adquiridos, y sus intereses. La vida de un pueblo, sin embargo, se halla sujeto a cambios trascendentales que nunca pueden ser permanentes, y no por la voluntad de los individuos que lo componen, sino por las fuerzas misteriosas y profundas que se elaboran en el seno de la historia en un momento dado. Esto lo que llamamos vagamente "Destino".

Un caso práctico: en 1898, presenciamos un cambio histórico fundamental que solamente Rizal supo presentirlo. Con el cambio, vinieron nuevas leyes, nuevos hábitos y nuevas costumbres. Las que hemos heredado de la antigua soberanía, se truncaron en muchas de sus partes. Hoy día, el hombre del 96 o del 98, se halla tan distanciado en muchas maneras del hombre del 34, siendo ambos del mismo tronco, que apenas se conocen aún teniendo las mismas caras.

Este fenómeno, substancialmente, implica la diferenciación que señala el progreso. Pero conviene que sepamos distinguir cual es la parte sana y buena del progreso que hemos adquirido bajo el nuevo ambiente, y en qué consiste la modalidad esencial de ese progreso que mejor se amolda a nuestro carácter, para que este pueblo no se extravíe en su camino, y la ley natural del Destino no tenga que imponerle una rectificación muy costosa tarde o temprano.

Nada importa, o no significaría nada el cambio que esperamos en 1935 bajo la nueva ley llamada de independencia, si todo lo que hemos de hacer es continuar viviendo, como pueblo, con las mismas costumbres de siempre en todo —en política, en el modo de ser individual de cada ciudadano, indiferente a los sucesos extraños que hacen presión fuertemente sobre nuestro futuro, cada cual preocupado exclusivamente de su propio bien personal, y entendiendo la economía como una cosa particular, o la ciencia de colocar las riquezas en unas cuantas manos—El día Año Nuevo en nada se distinguiría de los otros días del año en ese caso.

LA PROXIMA MISION

SIEMPRE que oímos que la próxima Misión filipina que irá de nuevo a Washington, deberá estar compuesta de varios elementos que representen todos los intereses substanciales, nos imaginamos que este pueblo nuestro, tiene la idea, según parece, de querer impresionar al gobierno de Washington, por la cantidad, o el número de personas que deben formar parte de una Comitiva.

La Misión Congresional que acaba de marcharse de Filipinas, se componía solamente de tres miembros. ¿Qué necesidad tiene este país de despachar una nutrida Misión a Estados Unidos, cuando se puede enviar perfectamente a dos, o a tres de verdadera calidad, que hablen en representación de todos los intereses, del pueblo filipino? La misma Misión presidida por el Senador Tydings, ¿no tiene ya acaso en su poder todos los memoriales de los diversos intereses que piden que se emiendan las cláusulas conómicas de la ley de independencia, para ser presentados al mismo Congreso? Si este cuerpo soberano se siente dispuesto a corregir las imperfecciones de la ley, conociendo su injusticia, dos Misioneros, que sepan el trabajo que tendrían entre manos, juntamente con los Delegados Residentes que ya están en Washington, bastan y sobran.

Los que tanto hablan de economía en los gastos, deben empezar por predicar con el ejemplo.

UN RETROCESO DE DOCE AÑOS...

(Continuación de la página 2)
Se ha dicho que los ingleses desean renovar sus trabajos lo antes posible para promover nuevas conversaciones o conferencias de la Gran Bretaña, Japon y Estados Unidos.
Los americanos, por otro lado, han expresado la opinión de que todo el sistema de paz colateral en el Pacífico se halla ahora amenazado con la denuncia del tratado y creen que el Japon podría igualmente dejar a un lado después el Pacto de las Nueve Potencias así como el Pacto Cuadruple.
Ingleses más optimistas que los americanos
Parece que los ingleses no miran con tanta gravedad la situación, pues se muestran más optimistas que los americanos respecto a las perspectivas de futuros convenios.

Se ha dado a entender asimismo que los japoneses no han renunciado a la idea de entrar en nuevas conversaciones. Que es posible que Estados Unidos y Japon celebren alguna conferencia lo indica el hecho de que el almirante Isoroku Yamamoto, jefe delegado japonés en Londres, ha pedido a Tokio permiso para volver al Japon, pasando por los Estados Unidos, con el fin de poder conversar con los americanos, en el viaje.
Solo era para fomentar la paz, dice el Japon
Tokio, 29 de diciembre.—La ter-

LOS CADAVERES DE LOS STAM LLEGAN A WUHU

Y la hijita salvada del martirio es llevada a Tsinanfu por su abuelo

(De la "Associated Press")
Wuhu, 29 de diciembre.—Los últimos capítulos dolorosos de la tragedia de la familia Stam se han escrito aquí esta noche. Inmediatamente después de la salida de la hijita lesa de los dos misioneros mártires para Tsinanfu, donde sus abuelos la tendrán a su cuidado, los cadáveres de los Stam llegaron desde la escena de su martirio en el sur de Anhwei.
Los restos mortales de estos misioneros volvieron en sólidos ataúdes chinos conducidos por un camión militar chino, bajo una guardia militar.

Las autoridades de los gobiernos provinciales y nacional, en cooperación, se encargaron de guardar los cadáveres en lugar seguro.

Inmediatamente se procedió a una investigación, presidida por el doctor Robert Brown, del Hospital de Wuhu. Un representante del gobierno nacionalista estuvo presente, mientras que los representantes de la Misión en el Interior de China confirmaron la identificación de los cadáveres y las noticias sobre la de captación. Los funerales se celebrarán aquí.
Entre tanto, la "hija del milagro", Helen Priscilla, ha llegado sin novedad a Tsinanfu, donde los abuelos experimentaron un alborozo singular.
Diariamente se están recibiendo cartas y telegramas de amigos pidiendo adoptar a la criatura.

EL FERROCARRIL NIPON LLEGA YA HASTA RUSIA

Japón completa su sistema estratégico hasta la frontera sovieta

(De la "Associated Press")
Helho, Manchuria, 31 de diciembre.—El sistema estratégico de ferrocarril del Japon en Manchuria, uno de los más grandes y más modernos del mundo, ha llegado al río Amur y a la frontera ruso-soviética con la terminación del empalme entre Poianchen, al norte de Harbin y Helho.
Este punto está frente al pueblo soviético de Blagovestchensk. A las fiestas celebradas aquí el 14 de los corrientes asistieron altos caudillos militares japoneses y manchukuanos, así como directivos del Ferrocarril del Sur de Manchuria.
El nuevo sistema que probablemente va a figurar decisivamente en la historia del oriente y del futuro cercano, están propagándose rápidamente en Manchuria hasta los límites más remotos donde el estado de Manchukuo, protegido del Japon, se encuentra con Rusia.
Durante los dos años pasados el ferrocarril del sur de Manchuria ha completado 1,310 kilómetros de nuevas líneas, y continúa sus trabajos de construcción con la misma rapidez.

Introduciéndose hacia el sudoeste y uniendo a Jehol más estrechamente con Manchukuo, otra nueva línea se inauguró el primero de diciembre entre Koupeiyintze y Lingua, y se va a extender aun más a la ciudad de Jehol en 1935.

que la causa del desarme puede servirse mejor y la seguridad de las potencias asegurarse de un modo permanente, firmando un convenio equitativo fundado en los siguientes principios que han sido sometidos a las otras potencias.

No hay seguridad en la defensa del Japon
"En vista del estado actual del desarrollo extraordinario en la construcción de navios de guerra, aeroplanos y otros armamentos de guerra, los actuales tratados navales que reconocen la desigualdad de los armamentos ya no pueden seguir brindando seguridad de defensa nacional al Japon. Por este motivo, el nuevo tratado no debe apoyarse en un principio proporcional, sino en la fórmula de un límite máximo común convenio para los armamentos que van a ser retenidos por cada potencia.

En consonancia con el espíritu de desarme, el referido límite máximo común deberá fijarse dentro del más bajo nivel posible. Para hacer difícil que una potencia ataque a otra, pero fácil el que pueda defenderse, los armamentos ofensivos deben ser totalmente abolidos o reducidos drásticamente, proviéndose adecuadamente a los armamentos defensivos. A la luz de estos principios básicos, es imposible para el gobierno Japonés dar su aquiescencia a otro período del tratado de limitaciones navales de Washington, el cual no solo permite la retención de los armamentos ofensivos, sino que admite la disparidad en las fuerzas navales mediante la adopción de un sistema proporcional. Mas aun, la asignación de una proporción inferior, tal lesiva a nuestro prestigio nacional, está llamada a engendrar un permanente y profundo descontento a nuestro pueblo. Por consiguiente, nuestro gobierno ha creído desde hace mucho deber suyo anunciar su intención de dar por terminado dicho tratado, de acuerdo con las cláusulas del mismo al finalizar el año 1936, es decir, a la expiración del período estipulado de su vigencia. Ya se ha insinuado claramente este propósito a los gobiernos inglés y americano.

El gobierno japonés, sin embargo, ansioso de entablar las negociaciones dentro del mayor sentido de amistad y eficacia posible, ha creado preferible formular una notifi-

El Congreso inaugurara el jueves sesiones largas

(De la "Associated Press")
Washington, 28 de diciembre.—Los caudillos demócratas auguran que las próximas sesiones del congreso, que comenzaran el jueves, serán largas y probablemente muy importantes, pero admiten que ellos, igual que los republicanos, están desconcertados respecto a los detalles esenciales del programa de la administración rooseveltiana.
Se han enterado de que el Presidente Roosevelt pensaba redactar su mensaje anual, que espera leer en una sesión conjunta del congreso, el viernes próximo, en términos generales, para formular recomendaciones específicas en mensajes individuales.
Roosevelt ha seguido casi la misma práctica en el primero y segundo períodos del 73o. congreso, cuya vida expirará al reunirse el 74o.
El reverendo Joseph W. Byrns,

recientemente una orden de divorcio, en un asunto en que Douglas estaba complicado.
Especulación en el Sarre denunciada
(De la "Associated Press")
Saarbrücken, 29 de diciembre.—Los nazis en la cuenca del Sarre han sido acusados este día por un ex-caudillo nazi de haber establecido un campo de concentración en el territorio, enriqueciéndose "con la manipulación ilegítima del marco."
Mueren impávidos los condenados en Rusia
(De la "Associated Press")
Londres, 29 de diciembre.—El corresponsal en Varsovia del Sunday Express, al dar cuenta de la ejecución de Leonid Nicolaielf y otros trece por el asesinato del primero de los corrientes de Serge Mironowitch Kiroff, ha declarado que Nicolaielf ha muerto impávido y casi airosoamente.
"Que el diablo te lleve", dicen que gritó al verdeglo.
El corresponsal dijo que cada uno fue muerto por un miembro separado del pelotón de fusilamiento, en los patios de la cárcel de Leningrado.
Otro bandido cogido por la policía de América
(De la "Associated Press")
Washington, 29 de diciembre.—John Paul Chase, identificado como el compañero de "Bay Face" Nelson, famoso bandido que acaba de ser exterminado, ha sido cogido, según ha anunciado este día el departamento de Justicia.
Fue arrestado el 27 de los corrientes en Mount Shasta, California. Chase será llevado a Chicago y acusado del asesinato de los agentes federales Samuel P. Cowley y H. F. Hollis, que murieron en el encuentro a pistoletazos en Barrington, Illinois, el 27 de noviembre, cuando Nelson fue muerto.

Informacion cablegrafica de todas partes del mundo

Un director de aviación enviado a Jerusalem
(De la "Associated Press")
Jerusalem, 30 de diciembre.—En la creencia de que va a llevar a efecto una nueva política inglesa haciendo de la Tierra Santa la base aérea para la India y el Extremo Oriente un oficial inglés, comandante Cumbley, ha llegado aquí este día para asumir el puesto nuevamente creado de director de aviación civil, en nombre del gobierno.
Se dice que ya ha sido seleccionado un lugar para el establecimiento de un enorme aeropuerto.

El Emperador del Japon con ligero resfriado
(De la "Associated Press")
Tokio, 30 de diciembre.—En vista de que el Emperador está sufriendo de un ligero resfriado, según los médicos, el departamento de la Casa Imperial ha anunciado este día que las festividades del Año Nuevo en el Palacio Imperial han sido canceladas. En una declaración alentadora dirigida a la nación, el Departamento ha anunciado que la temperatura de Su Majestad ha vuelto a lo normal, pero que, sin embargo se había decidido cancelar el banquete oficial del Año Nuevo, lo mismo que las audiencias y las otras autoridades diplomáticas y otras funciones imperiales.

Douglas nada dice de la demanda de divorcio
(De la "Associated Press")
Nueva York, 29 de diciembre.—Douglas Fairbanks no ha formulado este día ningun comentario antes de salir para Europa, sobre la anunciada decisión de Mary Pickford de proseguir con su demanda de divorcio contra él. Asimismo declinó decir si esperaba o no ver a Lady Ashley, cuyo marido ha obtenido

caución conjunta de terminación con las potencias interesadas y ha invitado a todas ellas para que formulen tal notificación conjunta. Solo cuando tales potencias rehusaron aceptar la invitación, fué cuando nuestro gobierno decidió actuar solo y notificar al gobierno de los Estados Unidos su intención de dar por terminado el Tratado de Washington, de conformidad con lo estipulado en el artículo 3. Cada parte contratante tiene ciertamente el deber legal a formular tal notificación, prescriba explícitamente en dicho instrumento. El paso actual dado por el gobierno japonés no es mas que la secuela lógica de nuestra política fundamental que tiende a la conclusión de otro pacto que viniera a reemplazar al Tratado de Washington. Nuestro gobierno desea fervientemente llegar a un convenio que sea justo y equitativo para todas las partes interesadas y que estuviera plenamente conforme con el espíritu del desarme. Está dispuesto, a pesar de la terminación del Tratado de Washington, a proseguir con no disminución celo amistosas negociaciones con las otras potencias.

Japón no tiene el plan de aumentar sus armamentos
"Lejos de abrigar el más ligero propósito de aumentar sus armamentos, Japon procura fomentar el principio de paz estableciendo el principio de no amenaza y no agresión, mediante la supresión o la reducción drástica de los armamentos ofensivos de guerra. Cree firmemente que cuando las otras potencias, reconociendo la justicia esencial de las pretensiones del Japon, se allanan a efectuar una reducción radical en sus fuerzas de guerra, según las bases propuestas por nuestro gobierno, entonces se brindarán a las potencias todas las medidas de seguridad, mediante la eliminación de toda posible amenaza por parte de cualquiera y se establecerá una paz duradera sobre una base sólida".

China mira con temor la situación en Oriente
Nanking, 30 de diciembre.—Un portavoz de la oficina del Exterior del gobierno nacionalista chino ha expresado hoy la opinión de que la derogación por Japon del tratado naval de Washington afectará profundamente la situación en el Extremo Oriente.
"Sería muy prematuro predecir las influencias específicas que esta acción producirá en China".
El portavoz ha declarado que también es de opinión que la derogación "precipitará la creación de un bloque anglo-americano en los asuntos políticos y navales del mundo".

Americana sarrense detenida en Alemania
Daldmohr, Alemania, 29 de diciembre.—Miss Elsa Sittel, germano-americana de Nueva York, ha estado encarcelada aquí durante una semana, por haber hecho declaraciones, según informes, hostiles a las tropas nazis de asalto.
Americana sarrense, que ha vuelto a su país de nacimiento para votar en el plebiscito del 13 de enero, Miss Sittel fué arrestada, por haber declarado que iba a votar contra la veuita del Sarre a Alemania.
Ha estado incommunicada acusada de haber formulado declaraciones contra el régimen hitleriano.
George Makinson, vice-cónsul americano en Frankfurt, está ahora viniendo para ayudar a Miss Sittel.

CHINA ACABA SU BLOQUEO POSTAL PARA MANCHURIA

El servicio se volvera a restablecerse desde el 10 de enero próximo

(De la "Associated Press")
Nanking, 30 de diciembre.—El bloque postal que China ha mantenido enérgicamente contra Manchuria desde que se estableció hace seis años el estado de Manchukuo será levantada el 10 de enero, según ha anunciado este día el gobierno nacional.
En dicha fecha, comenzará el servicio postal de correspondencia, pero el envío de paquetes y giros postales se inaugura el primer día de febrero.
Se han completado los arreglos como resultado de las prolongadas negociaciones entre las autoridades del norte de China y el ejército japonés, sin tomar parte el gobierno de Manchukuo, por el deseo de China no evitar la deducción que reconoce el gobierno protegido por el Japon.
Se establecerán burós postales especiales en Kuppeikow y Chanhalkwan, para la entrega de dichos correos sino-manchurianos. Se han diseñado sellos postales especiales para tales correos, resolviendo así la objeción de China a la circulación de sellos procedentes de Manchukuo con el retrato de Henry Pu Yi, el emperador del "gran imperio manchú".
Los nuevos reglamentos proveen asimismo que las correspondencias de China a Manchukuo deberán ser enviadas solo a la ciudad y a la provincia sin usar la palabra "Manchukuo".
El ejército japonés ha estado desde hace tiempo urgiendo el restablecimiento de este servicio postal que ha sido la última cuestión capital irresuelta según el armisticio de Tanguku, que dio fin a la invasión japonesa del norte de China en mayo de 1933.
Esta era una de las tres promesas "no escritas" que, según los japoneses, hicieron los representantes chinos al firmarse el armisticio. Las otras, que comprenden el establecimiento de estaciones aduaneras a lo largo de la Gran Muralla y el restablecimiento del servicio ferroviario entre Peiping y Mukden, ya han sido cumplidas.

Europa favorece un pacto de seguridad
Aunque solo Francia é Italia hablan de él, Inglaterra ofrecera su apoyo
(De la "Associated Press")
Londres, 29 de diciembre.—Parece probable que Europa en general va a apoyar un nuevo y radical pacto de seguridad. Aunque las negociaciones se han venido concentrando hasta aquí en Paris y Roma, las demás naciones tienen seguridades del "apoyo no adulterado" de la Gran Bretaña, según se ha declarado en los círculos oficiales.
Se han suspendido proposiciones definitivas en espera del resultado de las proyectadas visitas de Pierre Laval, ministro del Exterior de Francia, a Roma y Londres. Un portavoz del gobierno inglés no ha querido confirmar ni desmentir la noticia de que Sir John Simon con ferenciará con Mussolini la semana que viene, aunque Sir John ha declarado que irá a Montecarlo.
El gobierno italiano ha confirmado, sin embargo, las negociaciones, anunciando un portavoz en Roma que se está concertando un pacto de grandes y pequeñas potencias que garantizará la independencia de Austria.
Según informes concernientes a las negociaciones, el pacto de seguridad general será sometido a casi todas las naciones europeas inmediatamente después del plebiscito del Sarre el 13 de enero.
Jose Pascual y Carpi ya es ciudadano filipino
El Juez Quirico Abeto ha concedido carta de ciudadanía filipina a Jose Pascual y Carpi, anti-go residente de esta capital y miembro de la comunidad española.

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interes publico. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace solidaria de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

EL BALANCE ANUAL

Por LEOPOLDO FRANCISCO.
Dè aquí al fin del año no quedan sorprendidos por el peso abrumador de sus actos, sin poder dar siquiera el último suspiro de arrepentimiento.

Todo el mundo suena en el triunfo; piensa en la felicidad material; se esfuerza por elevarse desde el ignorado rincón en que se halla hacia la cumbre de gloria, hacia las alturas sin punto de apoyo en el infinito espacio donde oscila como péndulo de un reloj; pero pocos piensan en el espiritualismo, en el desarrollo de su conciencia y subconciencia; en el desarrollo de sus dios internos, que todos ellos son los que coadyuvan a los hombres para alcanzar la aforada cumbre donde mora el Espíritu Inmortal. Los hombres no lograrán nunca jamás oger con su pecadora como inhumana mano el reino de Dios, estando como está ella impura y encharcada en el fango de la inmoralidad.

Desde que el materialismo ha tomado carta de naturaleza en nuestra vida diaria, el brillo de la conciencia individual ya no se ve diáfana, porque la luz que antes la alumbraba ya es mortecina, casi opaca y apagada. El materialismo la ha tomado por asalto y reina en ella con el descaro de que es capaz, despotica, discolio, arrogante, haciéndola mover, como maniquí, a su capricho. Está borrado en ella todo vestigio de espiritualismo, no queda ni un ápice de la conciencia divina que antes fluía con vitalidad latente. De ahí que el mundo presente el desencabro social, comercial e industrial. Es el peso de los actos individuales el que causa el cataclismo social y material, porque los actos materiales y pensamientos libidinosos de los hombres fluyen y flotan en el espacio, como dice Prentis Mulford, y se fortalecen cuando se unen, tanto más cuanto si hay armonía que facilita a su formación y manifestación en forma tangible. No hay acto o actos individuales que no tengan su repercusión en el universo; si hay eco en el golpe del martillo contra el yunque, también hay eco que repercute en el mundo pero que el oído de los hombres no lo percibe.

Los tifones, ciclones y calamidades, etc. que han hecho estragos y dejaron sumidos en horrosas mibres, humanos como son, están aborrecidos constantemente al borde del cataclismo inmorral, como impulsados por nuestros propios actos malféficos, que creamos en el alrededor ambiente, y si dichos actos llegan a tener la fuerza devastadora de un ciclón, se hacen dueños de nuestros destinos dirigiéndonos a su antojo. Si los hombres se ajustasen a los dictados de una conciencia recta y pensasen a cada paso en el alcance de sus actos y el desarrollo de las escenas conmovedoras que les dejan impávidos, alcaídos y afligidos moral y espiritualmente.

Las dolencias y desgracias que hoy azotan a la humanidad son consecuencias de los actos colectivos de los hombres, los cuales no han tenido el discernimiento necesario para impedir todo asomo de injusticia y de inmoralidad que gravita sobre la conciencia universal. Han estado atareados en su labor material cotidiana, han estado entregados de lleno en la acumulación y adquisición de la riqueza material, han estado abismados y abandonados de su poderío, que manejan lastimosamente a manera de títeres en la crasa y errónea creencia de que la influencia y poder de que disponen se encargarán de suplir todo el vacío que dejan. Cuando hombres descaídos y relegados al olvido el desolado espiritismo y se apegan tanto al materialismo, necesariamente tienen que sentir alguna que otra vez las violentas sacudidas de las fuerzas invisibles que gobiernan y ejercen influencia decisiva en el destino de la humanidad, como resultado del desequilibrio en el platillo de la balanza individual. Las adversidades que sentimos son el toque de alarma es el sonido apurado que tras del cornetín del centinela que tras de las negras sombras de una vetusta atalaya, anuncia la llegada del invasor. Pero los hombres ensordecidos por el traqueteo de la maquinaria material, embriagados del efímero triunfo no se dan cuenta de ello, y por eso caen de bruces

contra el muro del destino. Los hombres, por sus actos de irreverencia ante el altar de su propia conciencia, no deben impetrar los auxilios divinos. Deben conformarse con las calamidades que les afligen porque ellos mismos las buscaron. Son contadas las horas que quedan de este calamitoso año, y bueno es que los hombres buceen su corazón, su conciencia, revisen y hacer un balance imparcial de su actuación anual. Si en sus asientos constan asentados algún acto injusto, deben procurar borrarlo de una plumada, con el consiguiente arrepentimiento, y así cierran su bravío al igual que los comerciantes con sus libros, con el corazón arrependido, pas saludar el Año Nuevo con la alegría de una conciencia sin mácula.

AVISO

La **MANILA GAS CORPORATION** anuncia el traslado de su salon de exhibiciones desde el dia 1º de Enero a espacioso local en la calle **T. PINPIN 136 - 138** (Fernandez Building) en donde continuaremos el mismo servicio.

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-62-29

Mañana festividad de Enmanuel, estarán de días la Sra. de Jose Grube, y la señorita de Gay. Y los señores Hon. Manuel L. Quezon, Hon. Camus, Earnshaw, Rincon, Elizalde, Perez Rosales, Ygual, Nieto, Miranda, Rivera Correa, Reyes, Pellicer, Ruiz, Rosado, Dr. Sabater, Pinto, Souchetron, Escudero, Couto, Amechazurra, Vaca, Genato, Gonzalez Araullo, Lozano, Martinez Olivares, Olbes y muchos mas.

Los Sres. de Mañeru (D. Gregorio) y sus hijas Lourdes y Carmen dieron el sabado ultimo una animadisima fiesta en su residencia de la calle M. H. del Pilar a la que asistieron, los Sres. de Berra, Sra. de D. Rafael Azada, Sra. de D. Vicente Lanuza, Dña. Matilde Aramburu, Sra. Vda. de Ceballos.

Las señoritas Josefina Rodriguez, Remedios Miranda Mendocza, Nati Ugarte, Eve Wills, Josephine y Adeline Carrera, Rosy Echevarria, Salud Romero Salas, Pilar Gorostiza, Carmencita Egido, Maria, Luisa y Mercedes Mendez.

Y los señores Juanito Pons, Luis Antunez Mañeru, Pedro Uriarte, Jose Azparren, Joaquin Rojo, Ifaiki Zarcandegui, Jose Antonio Segura, Alberto Gastafaga, N. Pfeiffer, Carlos Freysler, Jose Garcia Collado.

El Hon. Manuel Camus, se vea impedido de recibir a sus amistades mañana dia de su san-to.

Uno de las bodas mas distinguidas de la temporada ha sido la de la bella señorita Marie Sellner, hija unica de Mr. George Sellner, con el Teniente R. L. Rutter, de la Armada Americana, celebrada, la semana ultima. Contando la familia de la novia con tan numerosas amistades de la sociedad cosmopolita, la boda resulto brillantisima.

Exposición

En la casa misional de los Padres Paulos se halla instalada la exposicion de ornamentos sagrados donados y confeccionados por las soci-dades de las Conferencias de San Vi-cente de Paul.

PAGINA SOCIAL

Tres mil personas en el Club Filipino

Todas esperan con gran ansiedad el acontecimiento

Tres mil invitados, aproximadamente, estan aguardando con febril ansiedad e interes la fiesta de fin de año del Club Filipino. El entusiasmo es extraordinario; en todas partes se habla de la fiesta, y solamente por esto, y con las cosas que prepara el comite de atracciones presidido por el mismo presidente del club, Sr. Ramon Zaragoza, hay para asegurar, que el acontecimiento de este año sera mejor que los bailes dados en años anteriores en igual fecha.

Los salones y jardines del club luciran una decoracion oriental; todo el trabajo decorativo bajo la direccion de la Srta. Girlie Martinez, del establecimiento Marivau, debe estar terminado ya en estos momentos. El diseño de la decoracion ha sido preparado por el arquitecto Juan F. Nakpil, que es presidente del Comite de Adorno para la fiesta de esta noche.

Los fuegos artificiales iniciaran las magnificas sorpresas que el comite de atracciones tiene reservadas como complemento del grandioso 'sara'.

El Dr. Suaco preside por segunda vez el circulo "Juventud"

El circulo 'Juventud' cerro su calendario social de 1934 con un animado 'party' celebrado en el dia de los Inocentes en casa del Sr. Lorenzo Sunico, calle Misericordia. Un programa variado de entretenimientos amenizo la fiesta. Durante la reunion fueron elegidos para el periodo de 1935, los siguientes:

Dr. Angel Suaco, presidente (re-elegido); Dr. Dalmacio Suaco, primer vice-presidente; Srta. Purificacion Sunico, 2a vice-presidenta; Srta. Ronnie Brillo, secretaria; Srta. Pacita Salem, sub-secretaria; Srta. Esperanza Suaco, tesorera; Dr. Luis Valeriano, sub-tesorero; Vicente Henzon, 'sergeant-at-arms'.

Enlace celebrado en la Iglesia de Sampaloc



De izquierda a derecha: la madrina, Doña Miguéla Vda. de Hoonson; la novia, Srta. Herminia Papa; el novio, Delfin Manlapuz; y el padrino, Don Ricardo C. Lacson. La boda fue solemnizada en la Iglesia Parroquial de Sampaloc, ayer, 30 de diciembre.

Esplendida despedida de año en Calamba



De izquierda a derecha, Srtas. Adelaida Habaña, Socorro Hillo, Lourdes Elepaño y Argemira Alcaid. Estas chicas, y otras mas que no aparecen en el cliché, se encargan de dirigir la fiesta de fin de año en Calamba organizada por tres pujantes sociedades, la Ne Plus Ultra, la Kappa Lambda, y la 'X Y Z'. La fiesta consistira en un baile de mascaratas.

Velada de Año Nuevo del Circulo Escenico

En honor de los hispanistas, y con motivo de la entrada del nuevo año 1935, el Circulo Escenico ofrece mañana 1.º de enero una velada por radio desde la estacion KZRM, comenzando a las 5:30 p. m. El programa es como sigue:

La eleccion de los directores se efectuará mas tarde.

Presentador: Don Joaquin de San Agustin. "Labor cultural e hispanista del "Circulo Escenico", por el Hon. Vicente R. Alindada. "Corazon de Mujer," poesia de Cristina de Arteaga, declamada por la Sra. Dolores H. de Ordoñez. "Por el amor de una mujer", de la comedia lirica "Luisa y Fernan-

Un baile de disfraz para saludar al Año Nuevo



MATEA SANTIAGO



VICTORIA PERALTA

Agradecimiento

Sorpresas gratas en el baile de la sociedad Barangay

Fiesta de juvenes, gaya, riante, pascual, fue la ultima reunion de 'Barangay', tanto que se prolongó desde las 8:00 de la noche del sabado pasado hasta las 2:00 de la madrugada siguiente. A las características propias de estos actos sociales de dicha agrupacion se sumaron varias circunstancias agradables y simpaticas, tales como el derroche de atenciones esquisitas por los dueños de la palacial casa en que tuvo lugar, Dr. T. Villongco, señora e hija; el despliegue de entusiasmos de las organizadoras dalgas de primera linea de 'Barangay', Dra. Leonor de los Angeles; Srta. Centro Escolar de 1934 (Neva Eraña), Srta. Ex-Alumnas del Centro de 1934 (Fermína Ampil), la delicada sampa-ga de la casa (Nelly Villongco), y la concurrencia brillante de luminaras del feminismo social de Manila, las Kalaw, Del Rosario, Genulino, Albert (H.), Sinson, Martinez, San Agustin y otros.

Como siempre, la fiesta se inició con numeros de ritual en la so-ciedad. (Continúa en la página 10)

da" de F. Moreno Torrega, romanza cantada por el baritono Sr. Jose Garcia Collado.

Selección ejecutada en el piano por la Prof. Guadalupe Silvestre. "Vivo para amarte", duo cantado por la Srta. Delfina de San Agustin y el Sr. Jose del Prado.

"El Idioma Castellano" monologo en verso de D. Pablo Faelada, recitado por Pedro Perez Batocla.

"Se tu mami" de Geovani B. Perotiesi, canto por la Srta. Ofelia Parantuan de Quiogue.

"De Charla", por D. Antonio M. Abad. Declamacion por la Srta. Delfina de San Agustin.

"El Gran Filon", monologo en prosa de Don Pablo Parelada, leído por Abundio Col y Flor.

"Dos palabras sobre el "Circulo", por Doña Rosa S. de Alvero.

Una rumbosa fiesta de bienvenida al nuevo año 1935 se dara en Pasig, Rizal, bajo los auspicios del Pasig Varsity Club, en el 'tennis court' del gobierno municipal. Entre los invitados estan el Secretario Eulogio Rodriguez de Agricultura y Comercio, el Gobernador Sevilla y otras personas conocidas. Las fotografias son de las organizadoras Srtas. Paz Reynoso, Irene Contreras, Victoria Peralta y Matea Santiago. Los otros miembros del comite organizador son: Srtas. Salud Faustino, Luz Cruz, Encarnacion Jabon, Adoracion Garcia, señoras Pedro Revilla (presidente del Pasig Varsity Club), M. Lorenzo, J. Tatco, A. Garcia, J. Revilla, J. Santos y J. Fuentes.



IRENE CONTRERAS



PAZ REYNOSO

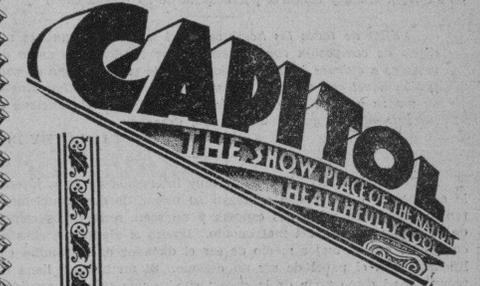
Inauguración del Balitaw. Milagros Tan, musa del club

Magnifica! Esa es la palabra con que justamente puede resumirse la fiesta inaugural del Club 'Balitaw' celebrada ayer en los amplios salones del 'Sunset Beach', cabe las playas de Cavite.

Bajo el sol plateado los miembros e invitados del 'Balitaw', todos procedentes de Manila, fueron agrupandose en el lugar, unos haciendo pruebas de habilidad muscular, otros sacando fuerzas de flaqueza en un esfuerzo de ganar en las carreras de natacion organizadas adrede, mientras otro grupo, de gente joven, se entregaba en bra- (Continúa en la página 10)

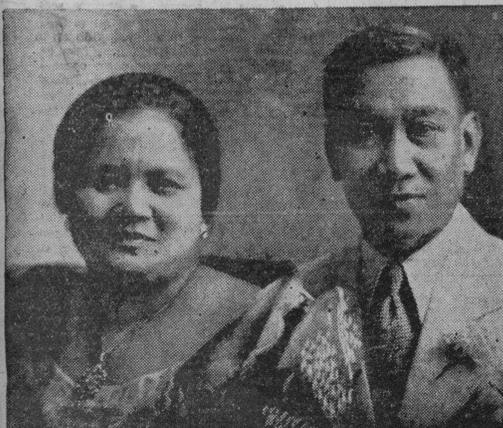


EL MAS VALIOSO REGALO DE AÑO NUEVO --PARA-- MANILA ES EL Nuevo Teatro



abrirá sus puertas dentro de poco!

Primeras bodas de plata de 1935



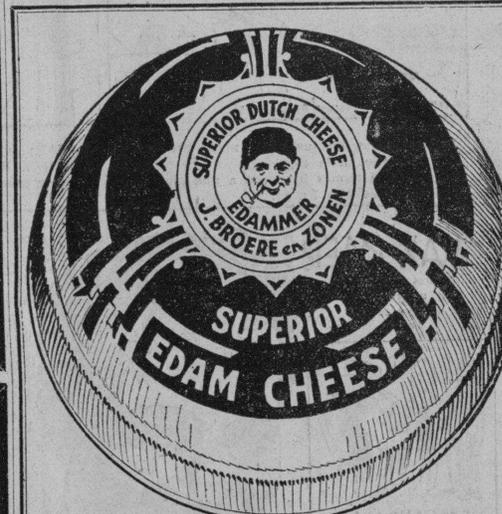
Sra. JULIANA RAMOS DE DATO y Sr. QUIRICO DATO. Entre los matrimonios que celebraran en 1935 sus bodas de plata, figuran, los esposos Don Quirico y Doña Juliana Ramos, antiguos vecinos del distrito de Santa Cruz, Manila. Para conmemorar el feliz aniversario, los Sres. de Dato reuniran a sus amistades en una rumbosa fiesta en el dia de sus bodas de plata, el sabado, 5 de enero, 1935. La reunion tendra lugar en la nueva y elegante residencia de los anfitriones, situada en la calle Malabon, No. 400, Sta. Cruz. En dicho dia sera inaugurada la nueva morada.

CERCO DE ENLACE Duradero EVERLASTING 4 INCH MESH 60 INCH WIRE PARSONS HARDWARE CO. MANILA

LA GRAN VENTA SEMI-ANUAL DE Maizee's 309 ISAAC PERAL ES EL ACONTECIMIENTO DEL DIA EN LA CIUDAD ENERO 2, 3, 4, 5—MIER.—JUEVES—VIER.—SAB. 200 SOMBREROS Muchos Menos P1.00 de 200 VESTIDOS Muchos Menos P20.00 DE NOCHE de antes hasta P90.00 VESTIDOS 'SPORT'—A Precios de Costo y Menos Vestidos Lavables P5.00 Otros Mucho Menos Muchos tan bajos como CERRADO TODO EL DIA DE HOY POR INVENTARIO AL CONTADO NO HAY CAMBIOS Muchas otras gangas CUATRO DIAS SOLAMENTE—NO SE OLVIDE

FE'S BEAUTY SHOPPE SALUDA A SUS NUMEROSAS PARROQUIANAS CON MOTIVO DE LAS PASADAS PASCUAS DE NAVIDAD, DESEANDOLAS AL MISMO TIEMPO EXITOS Y PROSPERIDADES POR EL AÑO NUEVO FE'S BEAUTY SHOPPE 314 Nebraska Tel. 5-77-63

ADOLFO IRURE S. en Cta. Tel. 2-21-85 P. O. Box 818 AVISO Participamos al público en general y a nuestros parroquianos en particular, que nuestro Almacén de Muebles establecido en T. Pinpin, ha sido trasladado (provisionalmente) a la calle Real, Intramuros, Nos. 185-187 cerca de La Suiza y Hospital de San Juan de Dios, en donde, como siempre, continuaremos atendiendo a nuestra clientela.



INDISPUTABLEMENTE EL MEJOR QUESO que ha llegado en Filipinas P2.75 por bola DE VENTA EN: Isla de Cuba, 321 Estero Cegado Kim Ki Grocery, 122 Villalobos National Grocery, 124 Villalobos (Hap Yek) Peoples Grocery, 108 Villalobos

Philippine Carnival Association IX CONCURSO NACIONAL DE BELLEZA Cupon para la seleccion de las candidatas de La Vanguardia a Srta. Filipinas y reina del Carnaval de 1935 Voto a favor de la Srta. Se acreditaran votos adicionales por suscripciones pagadas por adelantado a razon de 1,000 por un mes de suscripcion; 5,000 por tres meses de suscripcion; 15,000 por seis meses; y 50,000 por un año Valido si llega a manos del director de este periodico, en o antes de las 11:59 a. m. del dia 19 de Enero de 1935. LA VANGUARDIA

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

El remedio a la antigua es la única cura segura para la esposa regañona que trata de echar a su suegra—Si el marido desea ser el amo de la casa, debe demostrar primero un sano juicio, dicen las esposas.

ESTIMADA MISS DIX: Tengo la mejor madre en el mundo y estoy muy encariñado de ella. Ella es dueña de la casa en donde vivimos y a la que yo traje a mi esposa cuando nos casamos hace un año. Mi esposa sabía todas las condiciones, de que yo tenía que mantener a mi madre, y le pedí que esperara unos cuantos años más antes de casarnos hasta que pudiera encontrar bastante dinero, pero ella insistió en nuestro inmediato casamiento para librarse de las condiciones desagradables que existían en su propia casa. Desde que nos casamos, y aunque vivimos en casa de mi madre, ella le trata a mi madre de un modo dominante y nunca le habla excepto para decirle algo zahriente y doloroso que me asusta. Ultimamente se ha negado a dejar que mi madre coma en la mesa con nosotros y le obliga a tomar su comida en la cocina. Tenemos un hijo y ella ni siquiera permite a mi madre que lo toque. Mi madre es amable, de buen temperamento y fácil de congeniar y de ningún modo es de culpar. Qué he de hacer? Nuestro pastor me aconseja que si mi esposa no le trata a mi madre con respeto en su propia casa, que tan desinteresadamente nos ha sido cedida, debe enviarla de vuelta a sus padres. Qué cree usted que debe hacerse? Estoy perdiendo todo respeto y cariño por mi esposa.

ALBERTO.

RESPUESTA:

SE BASTANTE BIEN lo que usted debe hacer, pero desgraciadamente en nuestra civilización gastada hemos desarrollado la teoría de que ningún hombre debe levantar la mano contra una mujer salvo en señal de ternura. Pero cuando una mujer se porta como una chiquilla mala de mala crianza, necesita ser tratada como una chiquilla. Una paliza podría evitar muchos divorcios.

COMO esta fuente de reforma está cerrada para usted, lo mejor que podría hacer es seguir el consejo del pastor y leerla a su esposa la ley sobre revuelta. Dígala en el lenguaje más fuerte de que sea capaz, que usted aguantó su conducta inicua hasta donde pudo y que ella tiene que portarse bien si no quiere que sea devuelta a su casa de donde tan ansiosamente quiso escaparse. Eso quizás contribuirá a ponerle de nuevo en sus cabales. Ella no querrá abandonar su buena casa. Lo que desea es hacer salir a su madre de ella.

UNA DE LAS COSAS que muchos hombres dejan de comprender es que existen algunas mujeres a quienes solo se les puede tratar empleando la fuerza bruta, y cualquier trato caballeroso resulta inútil para ellas. Su naturaleza propia es tan ruin que son incapaces de comprender la generosidad y la consideración en otros, de ahí que tratan de dominar a sus esposos hasta donde puedan. E invariablemente sienten un desprecio por sus maridos por dejarse dominar.

EVIDENTEMENTE su esposa pertenece a este tipo, y si desea conservarla y tener paz en su familia, debe demostrarla que es usted un hombre y no una rata. Si se muestra cobarde con ella sobre su madre y permite que persiga a una buena anciana, verá que usted será la siguiente víctima y pronto tendrá que comer en la cocina y ser el blanco de todas sus charlas sarcásticas.

ES DE EXTRAÑAR que una mujer que tiene un hijo propio no mira el futuro para prever que de la manera como ella trata ahora a su suegra, así también posiblemente le trate la esposa de su hijo. Porque existe el decir de que "así como tratamos a los demás, así nos tratarán a nosotros." La justicia final raras veces falla.

NO TARDARA MUCHO en crecer su hijo que hoy está en brazos de su madre. Luego se casará. No piensa acaso alguna vez su esposa cuan amargo sería para ella si la esposa de su hijo le insultara y le vilipendiará sin motivo, si no le permite comer en la mesa e hiciera de su vejez triste y solitaria por echarla de su propia casa?

PERO de todos los hombres en el mundo, ninguno es más digno de compasión como aquel que se ve deshecho entre dos mujeres a quienes ama, y particularmente es más digno de compasión aquel que ve a su esposa lastimando los sentimientos de su madre y se ve impotente de salvar a su querida anciana de los sufrimientos que le inflige una despoja.

DOROTHY DIX.

ESTIMADA MISS DIX: Estoy muy interesada en estos jóvenes que le escriben a usted y que expresan su temor de que posiblemente no tengan autoridad sobre sus esposas y no sean reconocidos como jefes de su hogar después del matrimonio. Ignoro si alguno de ellos se dan cuenta de que el mejor medio de ser el dictador de la familia es calificarse para el papel de ser un oráculo. Si un hombre llena su responsabilidad como "jefe de la casa"; si vive una vida de consideración desinteresada por su esposa, le mantiene sin escatimar y constantemente desarrolla las cualidades que retan su admiración, no habrá cuestión sobre su autoridad. Si por el contrario, se muestra tirano, tacaño, arbitrario y demanda un servicio y obediencia sin límites, su esposa posiblemente en su exterior le muestre deferencia pero en su interior sentirá odio por él.

UNA MUJER CON 65 AÑOS DE EXPERIENCIA.

RESPUESTA:

TIENE USTED RAZON, hermana. Si un hombre desea que su esposa le mire con respeto, debe colocarse en un pedestal. Si desea que ella le admire, tiene que ser digno de admiración. Si desea que ella respete sus opiniones, debe dar opiniones de un hombre sabio y no los prejuicios de un tonto.

CONOZCO a una esposa que llega a obedecer tan estrechamente a su marido como lo hace cualquiera mujer inteligente de estos días. Esto es, ella nunca hace nada importante sin consultarle a él y ella acepta sus decisiones.

AL EXPLICAR ESTO, ella dice: "desde luego, acato los deseos de mi marido porque él siempre tiene en cuenta los míos, y solicito su consejo porque posee el mejor juicio que cualquiera, y la larga experiencia me ha demostrado que sus decisiones son casi invariablemente correctas. Así mismo, él es justo e imparcial. Pero si me hubiera casado con un hombre tonto y con prejuicios o uno que siempre esté cometiendo equivocaciones, no pensaría jamás en tal cosa como dejarme guiar por él."

Y ESO casi resume la situación. Si un hombre quiere ser el jefe de su casa, todo lo que tiene que hacer es mantenerse digno del hogar. Si resulta un rey en todo, su esposa será la primera en hacerle reverencia e inclinarse ante él, pero ninguna mujer inteligente quemará incienso ante un pequeño dictador de dos por cuatro que cree que tiene derecho de dominarla tan solo porque ella es su esposa.

DOROTHY DIX.

Una sugerencia a nuestros cantantes

Los programas que cuentan con dialectos locales no pueden tener un número de oyentes de las tantas adeptos, por la sencilla razón de que se dan en inglés y en castellano. Los otros programas en cambio, el inglés y el castellano

TARZAN EN EL INTERIOR DE LA TIERRA

Por Edgar Rice Burroughs



Cuando estalló la tormenta, Jana se dio cuenta de que el hombre que tenía tras de ella ignoraba totalmente el peligro que le amenazaba. Sin titubear, la Flor Encarnada de Zoram dió la vuelta y bajó velozmente por el camino que tan a duras penas había salvado. Ella tenía que llegar a Jason antes que las aguas. Muy pronto una torrente cubrió el fondo de la cascada. El agua ya llegaba a bastante profundidad. Jana jamás había visto en su vida una tormenta tan horrible.

Un rayo estalló, el viento crujió y la lluvia cayó a cantaros. Arriesgándose constantemente a morir, la niña continuó bajando en su deseo de prestar ayuda. Cuan inútil era su esfuerzo, bien pronto se daría ella cuenta. Porque el agua en la cascada ya se había elevado. Ella lo veía abajo. Nadie hubiera podido sobrevivir estando abajo; el hombre debió haber perecido desde hace tiempo. Jason estaba muerto! Por un instante, miró la torrente que se elevaba debajo de ella.

Subitamente se apoderó de la Flor Encarnada un impulso de echarse al agua. Ella no quería vivir. Pero algo le detuvo y dió la vuelta abriéndose camino hacia arriba. Las aguas que se elevaban abajo amenazaban alcanzarla y las torrentes que caían casi le lanzaban a la destrucción... Jason Gridley había visto tormentas en California y Arizona. El sabía cuan pronto se podían transformar los precipicios en torrentes de agua, aunque nunca había visto semejante diluvio.

Así que, al ver que la inundación llenaba la vertiente no perdió tiempo en buscar un terreno mas elevado. Pero los muros de la vertiente eran muy empinados y el agua le llegó a la rodilla antes de que pudiera buscar un sitio seguro. La lluvia le caía a cantaros, pegándole en la espalda, de tal suerte que con frecuencia se quedaba sin avanzar. Agarrándose a una rama engañosa encima de él, perdió su rifle que se resbaló en el agua. Y al tratar de alcanzarlo, fué llevado por la corriente.

CONNIE

Por Frank Godwin



CONNIE: Joe Barney, el radiografista, está realmente alebrestado por algo. JACK: Yo creo que sí. Debe haber hecho algún descubrimiento.

JOE: He estado mirando las cosas que esos hombres robaron del avión y he visto todo el sistema del alto parlante que utilizamos para enviar ordenes al cuarto de las máquinas.

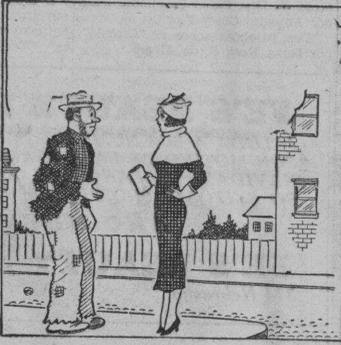
JACK: Yo creía que habías encontrado otra puerta. De qué nos sirve un alto parlante aquí? JOE: No lo sé. Creí que podría utilizarse de algún modo. CONNIE: Un momento.

CONNIE: Podemos utilizarlo. Llame a los demás para que le ayuden y traigan ese alto parlante aquí. JOE: Si señorita, ahora mismo.

FRITZI la corista

Por Ernie Bushmiller

FRITZI ESTA AYUDANDO A SU TIO ZACARIAS EN DISTRIBUIR DINERO A LA GENTE MENESTE. ROSA DEL PUEBLO



BELUCO: Podría ayudar a un pobrecillo, señorita? FRITZI: Ya lo creo, venga conmigo.

FRITZI: Olga Vd., Mr. Swoop. Quiero que le da a este hombre un traje totalmente nuevo.

BELUCO: Pues, ahora que estoy elegante, no le gusta pasear conmigo?

¿LO HAS VISTO?

Por Maurice Ketten



JUAN: Por qué usas esta noche ese vestido escotado en la espalda? MARY: Estamos invitados a una magnífica fiesta de Año Nuevo.

JUAN: Qué te pasa con tu voz? MARY: Estoy tan ronca que no se como decir feliz año nuevo a todos.

JUAN: Esto te pondrá bien. MARY: Eso me cosquillea la espalda.

JUAN: Cuando cualquiera te dice, feliz año, no harás mas que volver la espalda. MARY: Magnifico.

MAX BAER
cantaba tres cantos de vaqueros en su proxima película "Kids on the cuff."

FAY WRAY
fue rogada por una pareja que estaba en camino para casarse a que pusiera su autógrafo en su licencia matrimonial. Ella lo hizo.

ROBERT YOUNG
estuvo por horas fuera del teatro chino en Hollywood para ver las celebridades de la pantalla. Un año mas tarde fue honrado con un "premiere" en el mismo cine.

numero de naturales de diferentes provincias es crecido; no ocurre esto en todas y cada una de esas provincias.

Así es que los programas tagalos, por ejemplo, en que se oyen muy bonitas voces y numeros preciosos, no pueden ser entendidos mas que en regiones tagalas. Lo mismo ocurre con los programas ilocanos, visayas, y los que se dan en otros dialectos.

Por esta razon es de esperar que nuestros cantantes de radio se propongan cantar en castellano o en ingles, ademas de cantar en algun dialecto, ya que no es nada difícil traducir una cancion a cualquiera de aquellos idiomas. De esta manera alcanzaran la merecida popularidad. Si una cantante en tagalog, verbigracia, despues de cantar un canto en este idioma, lo vuelve a cantar en ingles o en español, ganaria, desde luego, muchísima popularidad. La musica, por supuesto, no es necesario traducirla, pues es universal; solo habria que traducir las letras, cosa bien sencilla.

Esta es una modesta sugestion, encaminada a ayudar a que nuestros buenos artistas sean conocidos de todos los filipinos que les oímos, y que les aplaudimos de todo corazón.—FILORADIO.

EL ROJO PONE FURIOSO A UN TORO

Esta falacia popular debe su origen al uso de la tela encarnada por los toreros españoles, pero de hecho el encarnado no significa mas para un toro que cualquier otro color brillante. El toro se pone furioso por el ondear de la tela, que es de color encarnado para beneficio de los espectadores.

ALBERTO MAGNO

Este título para un libro de magia negra vino de Albertus, conde de Bollstadt, un sabio del siglo XIII que fué acusado de brujería por sus estudios en química.

Lea LOS ANUNCIOS

EL CAPITOL DA IMPULSO A LA INDUSTRIA FILIPINA

Contribuye a remediar el desempleo

Todo el personal empleado ha sido enteramente filipino

La combinación de luces tanto en el vestíbulo como en el interior del nuevo Teatro Capitol, que se inaugurará dentro de poco ha tenido su participación en los esfuerzos desplegados por los oficiales de la Eastern Theatrical Company de realizar los propósitos de la compañía de filipinar hasta donde es posible los materiales que se han empleado para la construcción del edificio.

Pantallas de los más artísticos diseños para amortiguar el brillo de las luces se han hecho de concha. Están fabricadas por la Philippine Shell-Craft Corp. Los patrocinadores del teatro quedarán indudablemente impresionados por la belleza de estos productos nativos.

Pintura Yco

El edificio del nuevo Teatro Capitol ha sido pintado enteramente, dentro y fuera con pintura Yco, la mejor marca de pintura que se produce en la localidad, en cuya fabricación se emplean a un ciento por ciento de obreros filipinos.

Los oficiales de la Eastern Theatrical Company, propietaria y manager del Capitol, están unidos en su reconocimiento a las excelentes cualidades de la pintura Yco.

Con esto y otros detalles sobresalientes, los equipos de proyección del Capitol, serán sin duda la más valiosa contribución al desenvolvimiento de lugares de entretenimiento en Manila.

Cemento Portland Rizal

Una cuidadosa selección se ha hecho en el empleo de los principales materiales para la construcción del Teatro Capitol, con el objetivo principal de proporcionar al público un centro de distracción más confortable y que ofrezca mayores garantías de seguridad. Después de una cuidadosa selección, los oficiales de la compañía decidieron escoger para la construcción del edificio el cemento Portland "Rizal" y solo este material se ha empleado en las obras del edificio. La calidad especial de este material descansa principalmente en el hecho de que gracias a la característica de este cemento se solidifica más rápidamente, debiéndose a este la ventaja de que la construcción se haya podido terminar en solamente 120 días laborables. La característica del cemento "Rizal" de poder secarse y solidificarse más rápidamente, proporciona medios a los contratistas de poder efectuar mayor economía tanto en el templeo de la mano de obra como en el material que se consume. Es un motivo de satisfacción el poder decir aquí que todas las pruebas hechas por la oficina de Ciencias sobre las muestras de fragmentos de cemento han resultado satisfactorias y que el Teatro Capitol, tal como está construido, ha llegado hasta más allá de las especificaciones impuestas por el gobierno en esta clase de construcciones y que al mismo es la mejor garantía de seguridad que se puede ofrecer al público. La serie de bagulos que han pasado sobre Manila y el fuerte temblor que se ha sentido después no han afectado en lo más mínimo a la estructura del Teatro Capitol, y pese a la minuciosa inspección que se hizo, no se ha encontrado la más ligera señal de daños.

Luego la construcción del Teatro Capitol en estos tiempos de desempleo en el período más culminante de dicho problema, ha servido como una pequeña contribución, pues en su obra se ha proporcionado empleo a bastante número de obreros filipinos. No es reducido el número de familias de obreros que se han beneficiado gracias a la construcción de este edificio el más moderno de los más modernos teatros en Filipinas. Desde el arquitecto que concibió los planos del edificio hasta el ingeniero que lo puso en ejecución y desde el capataz hasta el último obrero empleado en las obras, todo el personal movido, en fin, es enteramente filipino.

La Eastern Theatrical Company, ha querido realizar en la ejecución de esta empresa uno de los objetivos más principales de la compañía, cual es la de hacer un edificio enteramente filipino y no emplear en las obras más que obreros filipinos.

Haciendo el amor a 20,000,000 de novias



Una de las escenas graciosas de la comedia musical "Twenty Million Sweethearts", con que el Teatro Capitol será inaugurado en breve. Dick Powell, Pat O'Brien, Ginger Rogers y Allen Jenkins están en el reparto.

Quienes son los protagonistas de "Twenty Million Sweethearts"

Dick Powell, nacido en Mt. View, Arkansas, mereció un contrato con la Warner Bros. por su talento musical. Era maestro de ceremonias en un teatro de Pittsburgh. Su primer papel era en "Blessed Event". Comenzó su carrera en una orquesta en Kentucky, pero tuvo tanto éxito que tuvo que irse a Pittsburgh en busca de campos más amplios. Aun sin experiencia en el teatro, Powell demostró tal habilidad como actor desde el primer momento, que Warner Bros. le dió un contrato de muchos años. Desde entonces ha trabajado en las siguientes cintas: "Wonder Bar"; "College Coach"; "Footlight Parade"; "Convention City"; "Gold Diggers of 1933" y "Blessed Event".

Comienza ganando en un concurso. Ginger Rogers la rubia protagonista de la película "Twenty Million Sweethearts", nació en Independence, Missouri. Su carrera en el cine comenzó cuando ganó un concurso de Charleston en Texas. Apareció en la comedia musical "Top Speed", en Nueva York. Después de aparecer en varias producciones se fué a Hollywood y desde entonces ha figurado en las siguientes cintas: "Upper World"; "Gold Diggers of 1933"; "42nd Street"; "You said a Mouthful"; "The Tender Foot"; y "The Sap from Syracuse". Del Derecho a las tablas. Pat O'Brien nació en Milwaukee, Wisconsin, y estudió en la



Arriba, Pat O'Brien; en medio, Dick Powell; y abajo, Ginger Rogers.

Universidad de Marquette, ingresando en el colegio de leyes y destacándose al mismo tiempo en football. Abandonó el estudio del derecho para unirse con una compañía teatral con rumbo a Nueva York, donde trabajó en la obra "Gertie". Después siguieron otras obras como "Henry Behave"; "You Can't Win"; "This Man's Town"; y "Coquette". Fué escogido como uno de los mejores diez actores en las tablas después de su interpre-

¿Novios? No, amigos!



Ginger Rogers y Pat O'Brien en "Twenty Million Sweethearts" la película con que se estrenará el Teatro Capitol.

TEATRO CAPITOL

TODAS LAS OBRAS DE CROMEADO DE ESTE HERMOSO CINE TEATRO DE LA ESCOLTA SE HAN HECHO POR

"Arte y Trabajo"

TALLERES DE GALVANOPLASTIA, ESCULTURA Y GRABADO
F. Torres 651, Manila—Tel. 2-13-38

NUESTRAS obras en el "CAPITOL" son un buen ejemplo de nuestro servicio pronto y eficiente. Vea nuestras creaciones modernas en:—ARMAZONES para "MEZZANINES", ARMAZONES y CROMEADO de FAROLES, CROMEADO para MARQUESINAS, ARMAZONES para FAROLES para CIELOS-RASOS y TABIQUES, etc., etc.

Construcción Reparación y Niquelación de toda clase de objetos de Metal. Enverjados artísticos en bronce para Oficinas y Bancos. Ornamentos y Capiteles de concreto para Edificios y puentes.

Obras de talla en MARMOL y en BRONCE Construcción de Panteones, Mausoleos y Monumentos. Medallas, Marcadores Timbres Secos y de Tinta, etc., etc.

Reproducciones Escultóricas por el método de Galvanoplastia y Trabajos de Dorado, Bronceado, Enlaminado, Plateado Niquelado y Galvanizado.

REPUTADOS Arquitectos e Ingenieros, como los Sres. Juan Nakpil, Juan Arellano, Tomás Mapa, Sotero Baluyot, A. Luna de San Pedro & Cortes, Pablo Antonio de la Sta. Clara Lumber, Vicente L. Legarda, Keys y otros, recomiendan sus obras de arte decorativo a nosotros.

Pascual Zamora Medina, Gerente

Interesante película de inauguración

El Teatro Capitol se abre con "Twenty Million Sweethearts"

El Teatro Capitol se inaugurará con la película "Twenty Million Sweethearts" en que actúan como protagonistas, Pat O'Brien, Dick Powell y Ginger Rogers. He aquí el argumento: Rush Blake, un agente del radio encargado de buscar posibles lumberas, acaba de ser despedido en una comunicación de larga distancia por haber embrollado otra vez sus asuntos. Aunque arruinado hasta el último centavo, Rush se va a un restorán de Hollywood para oír a un afamado cantante, Clayton, se entusiasma y pide a Clayton que venda su coche, y ambos emprenden la vuelta a Nueva York. Sharpe, jefe de la casa de radio rehusa atender a Rush, pero después accede y le da una oportunidad a Clayton.

Clayton no está mal, pero Rush le hace cantar falso, estilo de los clubs de medianoche. Sharpe se disgusta y no le contrata al cantante. Entretanto, Peggy, que canta por la Carlotta Soap Company se enamora de Clayton, después de oírle cantar a lo natural y se convence de sus grandes potencialidades. Entre ella y Rush se combina que Clayton aparezca en su hora de cantar, cuando ella disimula que se desmaya. Clayton impresiona inmensamente a Mrs. Brockman, esposa del presidente de la compañía de jabón y ordena a Sharpe que ponga a Clayton en su programa. En esto resulta víctima Peggy, porque rompen el contrato con ella para contratar a Clayton, el cual no quiere trabajar, pero que

tación del "The Up and Up"; y "Overture". Mientras ensayaba el papel principal del "Tomorrow and Tomorrow", fué contratado en Hollywood para trabajar en "Front Page". Su buen comienzo le valió otros contratos para trabajar en las películas "Laughter in Hell"; "Air Mail"; "Virtue"; "Hollywood Speaks"; "American Madness"; y "Scandal for Sale"; "Gambling Lady"; "I've Got Your Number"; "College Coach"; "Bureau of Missing Persons"; "Destination Unknown"; "The Public Be Damned" y "Flowing Gold".

Cerraduras y ferreterías han sido cuidadosamente escogidas

Pocas personas están enteradas de la extrema importancia de la selección de equipos de cerradura y ferretería para un moderno edificio como el Teatro Capitol, de la Escolta, que será inaugurado dentro de poco.

El Sr. Juan Nakpil, el arquitecto, dió a este detalle un serio estudio. Fué necesario conseguir mecanismos que funcionarían con la mayor seguridad y al mismo tiempo prestasen realce y estén bien combinados con la hermosura del teatro.

Rush Blake, un agente del radio encargado de buscar posibles lumberas, acaba de ser despedido en una comunicación de larga distancia por haber embrollado otra vez sus asuntos. Aunque arruinado hasta el último centavo, Rush se va a un restorán de Hollywood para oír a un afamado cantante, Clayton, se entusiasma y pide a Clayton que venda su coche, y ambos emprenden la vuelta a Nueva York. Sharpe, jefe de la casa de radio rehusa atender a Rush, pero después accede y le da una oportunidad a Clayton.

Clayton no está mal, pero Rush le hace cantar falso, estilo de los clubs de medianoche. Sharpe se disgusta y no le contrata al cantante. Entretanto, Peggy, que canta por la Carlotta Soap Company se enamora de Clayton, después de oírle cantar a lo natural y se convence de sus grandes potencialidades. Entre ella y Rush se combina que Clayton aparezca en su hora de cantar, cuando ella disimula que se desmaya. Clayton impresiona inmensamente a Mrs. Brockman, esposa del presidente de la compañía de jabón y ordena a Sharpe que ponga a Clayton en su programa. En esto resulta víctima Peggy, porque rompen el contrato con ella para contratar a Clayton, el cual no quiere trabajar, pero que

El siguiente es el reparto: Rush Blake Pat O'Brien Clayton Dick Powell Peggy Ginger Rogers En persona The Four Mills (Brothers) En persona Ted Pio Elto (and his band) En persona The Three Radio Rogues Pete Allen Jenkins Sharpe Grant Mitchell Brockman Joseph Gawthorne Marge Joan Wheeler Tappan Henry D'Neill Secretario Johnny Arthur

Selección cuidadosa de asientos

Esfuerzo por poner el teatro a la altura del progreso

Los dueños, en su deseo de hacer moderno el teatro Capitol y a la altura del progreso en todos los pequeños detalles, estuvieron (Continúa en la página 10) este material de primera y superior calidad se ha usado en Filipinas, el arte del terrazo no es de ningún modo un arte moderno. Es, por lo tanto, no un nuevo producto, pues en América toda la profesión arquitectónica lo está usando con magníficos resultados. Hecho de genuinos trazos de marmol combinados con cemento viene a ser la aproximación más aceptable del marmol en sus cualidades generales. La belleza del terrazo no es una cosa de un día o dos. Es duradero y su brillo es encantador.

Luzon Gravel & Sand Co., Inc.

HA SUMINISTRADO PARTE DE LA PIEDRA PARTIDA QUE SE HA USADO EN EL HERMOSO TEATRO

CAPITOL

... así como en muchos grandes y modernos edificios y artísticas residencias.

Calle Tayuman No. 1096, Sta. Cruz
Manila—Tel. 2-37-91

Canuto Martin
Presidente-Gerente

Celso Icasiano
Secretario-Tesorero

CAPITOL
THE SHOW PLACE OF THE NATION
HEALTHFULLY COOL

PARA SU GRAN PROGRAMA DE INAUGURACION PRESENTARA:

20 MILLION SWEETHEARTS

Las grandiosas luminarias de la pantalla y un colosal grupo de diseminadores le brindaran dos veces el entretenimiento que cada uno podría lograr solo!

DICK POWELL
GINGER ROGERS
THE 4 MILLS BROS.
TED FIORITO & BAND
PAT O'BRIEN
3 RADIO ROGUES
MUZZY MARCELLINO
THE 3 DEBUTANTES
ALLEN JENKINS

UNA PELICULA FIRST NATIONAL DE WARNER BROS.

Lea LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

GARCIA DECLARA QUE LOS BANCOS ESTAN MUY BIEN

Prometedora situación ve el Comisionado en las finanzas del país

Así que se terminen las operaciones correspondientes al año 1934 y se dé a publicidad los balances de las compañías bancarias que han estado haciendo negocios en Filipinas se verá que nosotros nos encontramos en una situación financiera suficientemente estable, según declaraciones hechas por el Comisionado de Bancos, Sr. Tirso García al hablar de las condiciones económicas de los bancos que hacen operaciones en las islas. Para el Comisionado no solamente se han mantenido financieramente estables los bancos durante el año por terminar sino que las perspectivas para el año venidero aseguran mayor prosperidad en finanzas.

Para asegurar la estabilidad financiera de las instituciones bancarias en Filipinas, el Comisionado García urge la adopción de un programa constructivo y un espíritu de cooperación entre las instituciones afectadas.

En vísperas de una nueva existencia nacional encontramos nuestro país durante el año 1934 lleno de prometedoras perspectivas, en toda clase de actividades económicas y una situación bancaria marcadamente estable. La situación de los bancos en Filipinas tal como se refleja en la situación económica de los bancos de Manila se aprecia por su posición segura. El dinero en efectivo y disponible se ha mantenido en un nivel firme de P21,000,000, que en ocasiones ha ascendido a P25,000,000 y descendido a veces a un mínimo de P19,000,000. El dinero disponible para depósitos de reserva se ha mantenido durante el año en un promedio de P19,500,000 lo cual representa un 131% en exceso de lo que se requiere por las leyes bancarias.

"Se puede notar, sin embargo una pequeña reducción en los depósitos de la demanda durante el año 1934 en comparación con los depósitos de esta clase registrados durante el año 1933, puesto que mientras los depósitos de esta clase hasta el 29 de diciembre de 1933 ascendieron a la suma total de P59,200,000, hasta el 26 de diciembre de este año en cambio, esta clase de depósitos quedaron reducidos a solamente P51,600,000, ó sea una reducción neta de P7,600,000. Esta reducción, sin embargo, no es más que resultado del aumento habido en los depósitos de ahorros y depósitos fijos, que en el año 1934 acusó un aumento de P7,100,000. Los depositantes al parecer prefirieron guardar su dinero en depósitos fijos debido al hecho de que el comercio durante el año se ha mantenido estacionario y las inversiones comerciales durante el año 1934 no ofrecieron atracciones suficientes.

"Filipinas por lo tanto no puede quejarse de haber sufrido los verdaderos efectos de una real crisis económica. No cabe duda alguna que se podrá mantener este estado de prosperidad mediante la adopción de un programa constructivo de actividades financieras en especial para fomentar el espíritu de cooperación entre las instituciones bancarias establecidas en las islas".

La Pascua en Lubao

El concurso de estrellas y faroles en las pasadas Pascuas en Lubao, Pampanga, resultó muy animado. La procesion del 24 de Diciembre fue una de las más largas y solemnes. Algunos de los barrios principales estuvieron representados. El barrio de San Roque obtuvo el primer premio, habiendo ocupado el segundo puesto el barrio Santiago.

Los dueños de las estrellas premiadas son: primer premio, Columba de Guzman; segundo premio, ingeniero Maximo Dimson; tercer premio, Antonio de Guzman. La estrella de Patricio Uy-Guango obtuvo mencion honorífica.

Encabezó la celebracion de las Pascuas en Lubao, la Accion Católica presidida por D. Ambrosio Gonzalez. Cooperaron activamente el R. P. Tomas Dimacali y el Presidente Municipal D. Angel Morales.

Asaña, leproso afortunado, dara un hospital a Culion



De izquierda a derecha, Concepcion S. Gines, agente del billete que dio al lazarinero Antero Asaña, cien mil pesos, Aurelia Adriana, la sub-agente en Culion, Palawan; el abogado Martin Miras, consejero legal del premio; y Antero Asaña, el lazarinero afortunado.

Un famoso cocinero es hallado muerto

S. Y. Clayton, de 64 años de edad, un afro-americano de larga residencia en el país, fué hallado ayer tarde muerto en el baño de su casa en la calle Tejeron No. 341, Sta. Ana, por Dryan Holsens, X. Lindsay y Andy Jones.

Hasta anoche la policía no había logrado determinar la causa de la muerte de Clayton, aunque se cree que ha sido por un ataque al corazón, pues se sabe que el difunto padecía desde hace tiempo de parálisis parcial en un brazo que fué el efecto de un previo ataque que no fué bastante severo.

Clayton tuvo larga residencia en el país. Llegó a Filipinas en el año de 1898 y residió la mayor parte de este tiempo en Subic, Zambales. Fué famoso por sus "pollo asados". Trabajó por mucho tiempo en el Keenwood Hotel. Era natural de San Antonio, Texas, y fué veterano de la guerra entre España y Estados Unidos.

Homenaje social de la Zaragoza Parent-Teacher Association

Los miembros de la Zaragoza Parent-Teacher Association dieron un orlat party recientemente en el Cosmos Club en honor de la Srta. Felicidad Dani anteriormente Principal de la Zaragoza Elementary School, que fue ascendida al Departamento de Educacion en la Division Academica, y la Srta. Victoria Santiago, nombrada Principal de

tuvo mencion honorífica. Encabezó la celebracion de las Pascuas en Lubao, la Accion Católica presidida por D. Ambrosio Gonzalez. Cooperaron activamente el R. P. Tomas Dimacali y el Presidente Municipal D. Angel Morales.

RADIO
SE EXHIBE HOY
10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9 p. m.
SIGN OF THE CROSS
con FREDERIC MARCH, ELISSA LANDI y otros 7500
Hasta 4 p. m. 20c-40c
Después de 4 p. m. 30c-50c

LA ESCUADRA EN UNAS MANIOBRAS SIN PARALELO

El almirante Reeves dice que los barcos vendran a aguas orientales

(De la "Associated Press")
San Pedro, 29 de diciembre.—La escuadra de los Estados Unidos iracasi a aguas orientales para efectuar maniobras, de un alcance sin paralelo, en todo el este del Pacífico, entre el 3 de mayo y el 10 de junio. Esto es lo que dice en una nota el almirante Joseph M. Reeves, comandante en jefe de la escuadra americana.

Las maniobras ocuparan mas de 5,000,000 de millas cuadradas de area, desde las islas Aleucias hasta el norte a la Midway Island, al extremo oeste de Hawaii. En este punto, se establecerá una base temporal para 85 hidroplanos gigantes que se entregaran a actividades de exploracion.

La escuadra sera la mas grande y la mas poderosa que se haya reunido bajo un solo comando. Estara compuesta de 177 barcos de superficie, 477 aeroplanos y el dirigible Macon. El contingente principal se dirigira a Pearl Harbor, base naval hawaiana, y desde allí realizara las operaciones subsiguientes. Una expedición continuara a Midway para establecer una base de avanzada.

Es posible que de Midway un escuadrón de seis o mas aeroplanos realice el vuelo a Manila, el puesto de avanzada americano mas distante.

Los navios, que actualmente estan concentrados en Puget Sound a las Aleucias y desde allí efectuaran sus maniobras.

Aunque las autoridades navales no han formulado comentario alguno sobre las maniobras, se dice extraoficialmente que el punto saliente del programa sera la enorme fuerza aerea, cuya esfera tactica ha sido aumentada grandemente con la presencia en la escuadra de cuatro portaaviones.

En la fuerza total se incluyen 14 acorazados, entre ellos los recientemente modernizados Idaho, Mississippi y New Mexico; 14 cruceros pesados, cinco de los cuales son nuevos navios que todavía van a agregarse a la escuadra; cuatro

la colonia leprosera de Culion, el 14 de diciembre del mismo año. Ahora, según los informes, esta en vias de restablecimiento. Trabajaba como chofer de la "Culion, Ice, Fiss and Electric Company", en Culion, con un sueldo de P18.00 al mes pero hace dias, dejó este empleo.

Asaña, nacido en Guinobatan, Albay, y es hijo de Pablo Asaña y Julia Oceas. Su padre y madre viven aun. Tiene tres hermanos, Macario y David, que viven en Manila, y Silvino, que vive en Guinobatan. Tiene además siete hermanas, Juana, que vive en la calle Benavides, 650; Socorro, que vive en Cavite; Maxima, residente en Lopez, Tayabas; Julita, Nena y otras dos que viven en Guinobatan, Albay. En sus gestiones para obtener el premio que ha ganado, le ha representado el abogado Martin Miras.

Reunion de la Asociacion de Arquitectos



Miembros de la Philippine Architects Society reunidos en el banquete ofrecido el viernes en el Tom's Oriental Grill por el presidente de la asociacion Sr. Tomas Mapa. Aparecen en la fotografia, de izquierda a derecha: Pablo S. Antonio, Carlos A. Barreto, Harold H. Keys, A. Gabler-Gumbert, Fernando Ocampo, Tomas Mapa, Cheri Mandelbaum, Juan F. Nakpil, Luther H. A. von Giese y Cesar H. Concio. El arquitecto Andres Luna de San Pedro, tambien estuvo presente en el banquete.

PROGRAMAS de RADIO

KZRM	KZEG	KZIB
Lunes, Diciembre 31 5:00 p. m.—Programa clasico. 6:10 p. m.—Informaciones en castellano. 6:30 p. m.—Informaciones en ingles. 7:00 p. m.—Musica para la casa. 7:15 p. m.—Programa Studebaker—Manila Motor Co.—Band Box Revue. 7:30 p. m.—Musica popular, programa patrocinado por la Malabon Sugar Company. 7:45 p. m.—Repeticiones. 8:00 p. m.—Placas Brunswick—programa patrocinado por The A and P Co. 8:15 p. m.—"Burgess Battery"—Repeticiones—programa patrocinado por F. H. Stevens Co. 8:30 p. m.—Chevrolet Jamboree—Pacific Commercial Company. Con la orquesta Chevrolet, Lorin Nash, Johnny Harris, y Ramon Mendoza. Orquesta Chevrolet—Smiles Henry Moor, acompañado por Lorine Nash y orquesta—Were out of the red. Janet Baker y el "ensemble Chevrolet" five had moments. Chevrolet Orchestra y Ensemble De Footlight Parade—Honeymoon Hotel, De Shanghai Lil, By A Waterfall Edith Compton y Orquesta. Who Walks In When I Walk Out Lily Raquiza, Rodrigo Danao y Francisco Trinidad—La Cucaracha. Henry Muehle—Fly Down The Rio Janet Baker y Ensemble. Pardon My Southern Accent Orquesta y Ensemble. Thanks for Too Much Harmony After Sandown, from Going Hollywood May I, from We're not Dressing Love In Bloom, from She Loves Me Not. Orquesta—The Carlo Edith Compton y Ensemble. With My Eyes Wide Open I'm Dreaming. Rodrigo Danao, Francisco Trinidad, Tom Carpio y Orquesta. Waiting at the Gate for Katy Lily Raquiza y Orquesta. A New Moon is Over My Shoulder Orquesta y Ensemble. Del Atter for At The Vanities. Lovely One. Mariluana. Live and Love Tonight. Cocleita for Two. 9:30 p. m.—Varietades clasicas. 10:00 p. m.—Musica de baile. 11:58 p. m.—Programa especial de Año Nuevo—Diseminado por conducto de la Columbia Broadcasting System de E. U. 12:02 p. m.—Remote Control desde el Polo Club y el Manila Hotel.	Lunes, Diciembre 31 2:00 p. m.—"Souvenirs". 3:00 p. m.—"Varietades" filipinas y populares. 4:00 p. m.—Concierto. Concierto in D minor, para dos violines—Bach. Arnold Rose y Alma Rose con la Chamber Orchestra de Paris. Concierto No. 5 in F flat major (The Emperor)—Beethoven. Arthur Schnabel y la London Symphony Orchestra. 6:00 p. m.—"Varietades". 6:30 p. m.—Cantos, por Elisa Villegas y su banda y Gies Blue. Pedro Villegas en el piano. 6:45 p. m.—Programa de la Metropolitan (Continúa en la página 10)	Lunes, Diciembre 31 7:00 p. m.—Notas del mercado. 7:05 p. m.—The Voice of Destiny—Alexander. 7:20 p. m.—Manila Gas Corporation—Programa especial de Año Nuevo. Columbia Military Band—Conquerors of the Air—Marcha. Sir Hamilton Harty y Hale Orchestra—Symphony No. 5 in E Minor from the New World. Hermanas Boswell—Goin' Home. 7:40 p. m.—Kuenale y Streiff—Kay Kysar. 8:00 p. m.—Anuncio. (Continúa en la página 10)

BAUER, PRIMER AMERICANO QUE PIDE EL RETIRO

Chief clerk en la División de Artigana con 31 años de servicio en el gobierno

Uno de los más antiguos funcionarios del city hall, Charles A. Bauer, oficial mayor del departamento de ingeniería y obras públicas que ya tiene ahora 31 años de servicio en el gobierno de Filipinas, ha decidido acogerse a los beneficios de la ley de compensación de americanos, aprobada por la pasada legislatura. Es el primer funcionario americano que se aprovecha de dicha ley.

De acuerdo con las disposiciones de dicha ley, Mr. Bauer tiene derecho a un 11 por ciento del más alto salario que ha recibido desde que entró en el servicio del gobierno hace 31 años. Concretamente recibirá más de P20,000 de gratificación. Bauer se retiró a Manila el mes pasado después de cinco meses de vacaciones en la ciudad de Nueva York.

Mr. Bauer nació en Nueva York hace 63 años, se propone volver a Nueva York para una visita y espera estar de vuelta más tarde al país. En 20 de abril de 1903 ingresó en el servicio civil y trabajó como oficial mayor de la oficina ejecutiva (Continúa en la página 10)

METROPOLITAN THEATRE
Empezando Mañana Martes, 1 de Enero
Precios: P0.30—P0.60—P1.00—P1.50
Funciones: 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00 P. M.

NOCHES DE ARABIA
Encantadoras... Esplendorosas!
Sigamos a Zarat, la esclava, a Bagdad—la Ciudad de las mil maravillas.

CHU CHIN CHOW
Produced by Gaumont British with:
ANNA MAY WONG
FRITZ KORTNER
GEORGE ROBEY
From the play by Oscar Asche
Directed by WALTER FORDE

También:
"Transatlantic Bridge Tricks"
con Ely Culbertson

IDEAL
EN BREVE
LA NUEVA PAREJA SENSACIONAL!

FOX
SE EXHIBE HOY
9:00 A. M. Primera Función
Después 11, 1, 3, 5, 7, 9 P. M.
...se rieron cuando ella dijo que queria ser una estrella del cinema...
Y ella les indujo a que ella llegara a serlo!

GRAND
SE EXHIBE HOY
10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.
PRECIOS DE MATINE:
10 A. M. a 4 P. M.
Palcos P0.70
Butacas 30
Después de 4 p. m.
Palcos P0.80
Butacas 40

WILLIAM FOX
Rayaron a gran altura en "The Thin Man" . . . y ahora vuelven en otro clamoroso éxito de emociones y risas!
WILSON
WELYN PRENTICE
with UNA MERKEL
A Metro Goldwyn Mayer Corporation Production

365 NIGHTS in HOLLYWOOD
JAMES DUNN
ALICE FAYE
Mitchell and Durant
JOHN BRADFORD
Produced by Sol M. Wurtzel
Directed by George Marshall
También
"HELLO SAILORS"
Comedia Musical en 2 partes

CAPTAIN MATEES IN SEA
A Lewis Milestone Production with VICTOR JEWEL, JOHN GILBERT, ALISON SKIPWORTH, WYING GREEN, HELEN VINSON
Walter Connolly, Fred Goetz, Leon Errol, Walter Catlett, Tala Biora
Story and Screenplay by Wallace Smith
Directed by Lewis Milestone
A Columbia Picture
PROXIMA PELICULA
CHARLE DICKENS
"GREAT EXPECTATION"
con HENRY HULL, PHILLIPS HOLMES y JANE WYATT

—ULTIMO DIA—
METROPOLITAN
9:00 A. M. Primera Función
Después 11, 1, 3, 5, 7, 9:00 P. M.
Rayando a mayor altura que en sus otros rols!
Kay FRANCIS
Dr. Monica
JEAN MUIR
WARREN WILLIAM
VERREE TEASDALE
Warner Bros. 4-Star Sensation
ATRACCIONES ADICIONALES
"NOT TONIGHT JOSEPHINE"
con FRANK McHUGH
Comedia Musical en 2 Partes en Tecnicolor

LOS HERMANOS ARAGON GANAN EL CAMPEONATO

Little Pancho arrebatata a Frisco la corona bantam



Fotografías del encuentro Little Pancho-Star Frisco, que el primero ganó, el sábado por la noche, en el Rival Memorial Field. Arriba, a la izquierda, Little Pancho, después de la pelea que le valió el campeonato bantamweight del Oriente, con su manager Manuel Elorriaga. A la izquierda, B. De Guzman y Joe Grande, momentos antes del encuentro de diez asaltos que ganó el primero. Paquito Villa, que acierte de refere aparece en medio. De bajo de la citada fotografía Kid Vicente y Al Cante en acción. Vicente ganó la contienda. Abajo, a la izquierda, Little Pancho y Star Frisco, en acción. Sigue, Star Frisco y Little Pancho, antes del encuentro. Bebeng Gutierrez aparece al lado de Frisco y Elorriaga, manager de Pancho, al lado de éste.

La consigna era la de un "no empate" y Little Pancho ganó el encuentro principal de doce asaltos el sábado por la noche en el estadio de tenis del José Rizal Memorial Field, presentado por el Eastern Boxing Club. En virtud de su victoria, el hermano del inolvidable Pancho Villa es ahora el campeón bantamweight del Oriente.

De haberse permitido una decisión de empate es de seguro que la pelea hubiera resultado con toda probabilidad un empate teniendo en cuenta que el Pancho inició sus ataques hacia el octavo asalto, Star Frisco, por su parte, el adversario ahora ex-campeón bantam, comenzó a llevar la pelea desde el segundo o tercer asalto, logrando como Pancho en los últimos asaltos, desplegar buena pelea y suministrar golpes efectivos en los primeros.

Temiendo seguramente cansarse antes de tiempo y acaso para estudiarse detenidamente antes de entrar de lleno en la pelea, Little Pancho y Star Frisco se pasaron los dos primeros asaltos sin entrar en acción. Hacia el comienzo del tercer asalto, sin embargo, Star Frisco inició su ataque y persiguiendo a Pancho por todo el ruedo estuvo llevando la pelea, fallando a veces pero dando en el blanco en otras.

Hasta el octavo asalto Frisco seguía agresivo y Pancho esquivando los golpes, para contestar esta o aquella vez a la ofensiva de su adversario, pero casi siempre retrocediendo. Acaso fuesen cuerdas, demasiado flojas evitaron que Pancho pudiera hacer ningún juego en ellas. Fue en el octavo cuando Frisco logró conectar un golpe de derecha a la quijada del hermano de Villa, que dejó a este atontado.

Después del octavo asalto, Pancho comenzó a reaccionar y a su vez tuvo a Frisco muchas veces en momentos apurados.

En el undécimo asalto, Pancho logró conectar un golpe de derecha sobre la mejilla izquierda de Frisco quien por estar mal colocado en aquel preciso instante pierde el equilibrio y cayó sobre la lona. El ex-campeón, sin embargo, se levantó prontamente y siguió forzando la pelea.

En el duodécimo asalto, Pancho y Frisco trataron de impresionar a los jueces con rápidos intercambios de golpes con ventaja de Pancho y logró conectar mayor número de ellos en el rostro y costados de Frisco, y más efectivos.

En uno de los encuentros de diez asaltos, B. De Guzman venció por puntos a Joe Grande después de una pelea furiosa en la que ambos adversarios intercambiaron golpes con verdadera furia. La agilidad de De Guzman, sin embargo, decidió la cuestión a su favor.

Kid Vicente, en otra pelea de diez asaltos, no terminó con Al Cante antes del límite fijado porque no quiso o no supo hacerlo. Después de tácticas muy lentas durante los primeros cuatro o cinco asaltos, Vicente sacudiendo todos sus temores se decidió a atacar abiertamente a Cante y logró con un golpe de izquierda, seguido de otro de derecha, arrodillar a su mas pesado adversario, que estuvo en esa posición por espacio de cinco segundos. Vicente ganó el encuentro sin mucha dificultad.

Little Dado venció por puntos a Johnny Martell en otro main event de diez asaltos. Martell substituyó a

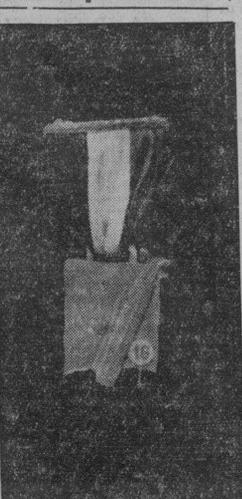
PICOTAZOS DEPORTIVOS

Hemos presenciado las últimas peleas en el Rival Stadium y hemos visto que el público aficionado al boxeo comienza a volver a su amor viejo. Aunque ya no vemos la gran masa humana que presenció los grandes pugilatos de los grandes tiempos.

Aquellos tiempos de Dencio Calaneta, Elino Flores, Macario Villon, Kiko Flores y Pancho Villa ya no volverán, pero, si los hermanos Sto. Tomas Cortes comienzan a conectar buenas e interesantes peleas en el futuro ¿quién sabe? Aún hay tiempo. Sobre todo si vienen Ceterino García, Dado, Tommy y otros pugiles filipinos que actualmente constituye la pesadilla de los pequeños gladiadores de los Estados Unidos. Nunca es tarde una buena acción.

Little Pancho, el diminuto hermano del difunto diminuto campeón

Disputada



La medalla ofrecida por el Muni Golf Club para el torneo mensual de golf correspondiente al mes actual de diciembre y que muchos conocidos jugadores de la localidad se están disputando. A principios del mes que viene será entregada al que haya resultado ganador.

Tony Sacramento. Kid Alfredo venció a Rush Medina. Little Holo ganó a Joe Cotton y Little Quintín derrotó a Young Oneron.

SAVOY
Doble Programa y Vaudeville
"HI NELLIE"
Paul Muni
"SOLDIERS OF THE STORM"
Regis Toomey
En la Escena
"THE MERRY-MAKERS"
en un vaudeville superior

Por ROMPEOLAS del mundo Pancho Villa ha triunfado sobre un peligroso rival. Al principio el público que llenaba el Stadium comenzaba a bostezar porque tanto Little Pancho como Star Frisco no acababan de calentarse. Aun se trataban con bastante cariño, tal vez respeto.

Pero vino el octavo asalto y comenzaron los "fire-works" y el público se entusiasma. La agilidad de Little Pancho es admirable y en honor a la verdad, debemos decir que el "knockdown" que sufrió Star Frisco se debió a una mala posición de este. En el momento del golpe este se encontraba "out balance" y le precipitó a la caída.

La P. A. A. F. acaba de regalarnos, en partes iguales, a todos y a cada uno de los jugadores de baseball que tomaron parte en la serie contra la comparsa de Babe Ruth. Este regalo sin embargo no ha consistido, como ansiaban los atletas locales en metálico si no en mercancías.

Dicen, que esto se ha hecho para evitar interpretaciones de profesionalismos. ¡Dejen ustedes de chillar! Aquí todos somos profesionales y eso lo saben los mismos oficiales, de la P. A. A. F. y el mundo entero. ¿Quién hace en este siglo algo sin que le paguen por ello?

Hace muchos, muchos años en que los jugadores de baseball recibían dinero de sus managers, directa o indirectamente. Aun desde los tiempos del campo de Paco, en Cervantes y en Nozalea todos recibían "algo". Sea para transportación, para otros gastos. ¡Y ahora van a comenzar en hablar de tonterías!

Vuestros servidor que escribe estas humildes líneas cuando aun era estudiante del Ateneo de Manila y tenía 16 o 17 años fué contratado por el equipo del Bureau of Printing para jugar el baseball. Y el Manager le regalaba todos los meses la "enorme cantidad" de P20.00 para libros. Que biblioteca se hubiera podido formar de estos veinte pesillos mensuales!... ¡Para libros! Y entonces no eramos tan sabios ni sabíamos eso del profesionalismo.

Aun recordamos el caso siguiente: Hace muchos años, cuando conocidos personajes de estos días formaban parte del famoso equipo Calero que jugaba en los campos de Cervantes, después de un partido (Continúa en la página 10)

TIVOLI
Doble Programa
"Embarrassing Moments"
CHESTER MORRIS
MARION NIXON
y
"Rustlers Round-Up"
TOM MIX
WILLIAM DESMOND
NOAH BEERY, Jr.

LOS PARTIDOS DE FOOTBALL, MAÑANA

Todo está preparado para los encuentros de fútbol entre selecciones chinas y equipos filipinos en beneficio de los damnificados por el tifón. Los partidos se jugaron mañana, 1 de enero, en el campo del Colegio de San Beda en la calle Mendocino. El consul general chino dará el primer "chut" indicando el comienzo de los juegos, a las 3 p.m.

Las alineaciones van a continuación:
Primer partido a las 3:00 p. m.
PACO STARS vs. CHENG HWA
A. Villanueva-g.k.—Dee Bun Tan
O. García-r.f.b.—Tan Ling Nam
M. Corrales-l.f.b.—Sy Bun Peng
M. García-r.h.b.—Chua Hoay Hong
F. Sylva-c.h.b.—Uy Chiao Chiu
M. Cavanna-l.h.b.—Du Siang Ling
J. Miranda-r.o.—Dee Jose
F. Lalana-r.i.—Yang Sio Hong
F. Miranda-c.f.—Uy Ching Chuan
Moreta o Garrido-l.i.—Uy C. Chiu
Crespo-l.o.—Chan Han Hua
R. Insular vs. Selección China
R. Sotell-g.k.—E. Cuatrecasas
C. Guzman-r.f.b.—Sun Hu Ching
J. Muñoz-l.f.b.—Benito Co
B. Casola-r.h.b.—Go Tian Tin
G. Tudanca-c.h.b.—Tan Sit Tin
R. Nieto-l.h.b.—Shih Han Fu
A. Baranca-r.o.—So Sui Chun
A. Beltran-r.i.—Uy Ko Yan
E. Pacheco-c.f.—D. Cuatrecasas
M. Vallejo-l.i.—Liu Hing Young

WVC
HOY
"THE Lemon Drop Kid"
A Paramount Picture with
"THE TRACY"
HELEN MACK
También
Revista Paramount
"RADIO ANNOUNCERS' REVUE"
Novelada Musical
y
"Didja Ever See a Dream Walkin'"
Popeye, el Marino—Caricatura

DEPORTES

Casino-Nomads empata con los ingleses

VENCIERON A ZAMORA-DIY AYER TARDE

Miss Baumann y Mrs. Dimitrijevic ganan el campeonato Metropolitano de dobles para mujeres

Los hermanos Aragon que por muchos años fueron campeones nacionales, se adjudicaron el campeonato de parejas en relación con el torneo metropolitano de tenis cuando ayer tarde, en las canchas del Leang Lean Tennis Club en el partido decisivo vencieron por los recuentos finales de 2-6, 6-1, 6-2, 6-3 a la pareja Mauricio Zamora-Alfredo Diy, campeones nacionales. Un gran gentío fue a presenciar el partido de campeonato.

En los finales del torneo metropolitano de parejas entre mujeres, Miss Irgard Baumann y Mrs. William Dimitrijevic vencieron a la combinación Estrella Albuero-Belen Calma por los recuentos finales de 6-3, 4-6 adjudicándose el campeonato metropolitano de 1934. Miss Baumann ganó el título el año pasado emparejada con Mrs. Mitchell. En el encuentro de parejas entre varones, los hermanos Aragon abanderaron el juego rápido y los drives para mantener constantemente la táctica del "lobbing" que demostró ser un verdadero problema para la pareja Zamora-Diy. Durante todo el juego Zamora y su compañero trataron de resolver la táctica de sus adversarios pero sin ningún fruto. Ellos mismos, acostumbrados al juego fuerte, fueron reuniendo los tantos a favor de la combinación de enfrente. Solamente lograron ganar el primer set.

Los hermanos Aragon y Zamora-Diy se han encontrado ya muchas veces en finales y casi siempre el partido se ha extendido hasta el quinto set pero esta vez los hermanos Aragon lograron despachar a su adversarios en menos tiempo.

El encuentro final de parejas para mujeres se caracterizó por los bonitos "placements" de Mrs. Dimitrijevic, la anterior Miss Helen Marlowe que un tiempo fue la tenista No. de Estados Unidos, y clasificada como la No. 10 últimamente.

Estrella Albuero que ganó el campeonato metropolitano singles, para mujeres, no estuvo ayer en muy buenas condiciones y en muchas ocasiones estaba errática.

El torneo de dobles mixtos, se celebrará definitivamente en el Leang Lean Club comenzando el 12 de enero. Las inscripciones se cerrarán el 10 de enero.

Empatan con la seleccion Casino-Nomad



He aquí a la selección de fútbol de la flotilla inglesa visitante, que en el partido jugado ayer tarde en el Rizal Memorial Field logró empatar con la selección local, después de un juego muy reñido e interesante que terminó en 2-2.

S. MIGUEL BREWERY GANA EN BOWLING

El "bowling" es el primer juego, de la serie de campeonatos en relación con las actividades atléticas entre casas comerciales e industriales de esta Ciudad, bajo los auspicios de la incansable City Y. M. C. A. que acaba de finalizar, después de un partido espectacular llevado a cabo anoche en el City Y., entre los finalistas Dollar Steamship Lines y San Miguel Brewery, llevándose la palma de la victoria los cerveceros.

El equipo victorioso esta compuesto por jugadores escogidos de los varios despachos de la Fabrica de Cerveza San Miguel y son los siguientes: T. Guzman, R. Gigantoni, M. Pañgan, S. L. Cruz, V. Nepomuceno, J. de Luna, F. Dizon, J. Rodil y P. Clemente.

Por otra parte, el equipo de la

Tomaron parte en esta Liga de Bowling, los mejores equipos de las diferentes Firmas Comerciales de la localidad, tales como: Phil. Long Distance Tel. Co., Dollar Steamship Lines, San Miguel Brewery, McCullough Co. y el Everett Shipping Co. Una hermosa Copa simbolo de campeonato del torneo de bowling (1934-1935) para las casas comerciales de Manila, se adjudicará al fuerte equipo de San Miguel Brewery, ganador de esta temporada. Segundo y tercer premio se lo llevaron la Dollar S/S Lines y McCullough Co. respectivamente.

El equipo victorioso esta compuesto por jugadores escogidos de los varios despachos de la Fabrica de Cerveza San Miguel y son los siguientes: T. Guzman, R. Gigantoni, M. Pañgan, S. L. Cruz, V. Nepomuceno, J. de Luna, F. Dizon, J. Rodil y P. Clemente.

Por otra parte, el equipo de la

¡Hole in One!

Jugando en los campos municipales ayer tarde, el Sr. Jose G. Azaola de la casa Firestone de esta localidad y jugando con el Sr. Manuel Rosales de la casa Madrigal, ha hecho un "hole in one" en el número 14, una distancia de unos 172 yardas.

Fueron testigos de esta hazaña, vamos a llamarlo "accidente" deportivo, las Sras. de Rosenbaum y

Phil. Long Distance Tel. Co., ha ganado el campeonato de "Relays" sin ningún partido perdido hasta al final de la liga, llevándose una Copa de Plata. Manila Gas Corp., San Miguel Brewery y Nestle-Anglo Swiss Co., ocuparon el segundo, tercero y cuarto puestos, respectivamente.

INTERESANTE PARTIDO QUE ACABA EN 2-2

Miranda, del equipo local se luce marcando los dos tantos contra la selección de la flotilla inglesa

Un partido como muy pocos en cuanto a interés y sensación fue el que ayer tarde se llevó a cabo en el campo de fútbol del José Rizal Memorial Field entre el once visitante de la flotilla inglesa y la combinación Casino-Nomad, habiendo terminado el juego en un empate de 2-2. Un gran numero de aficionados al deporte estuvieron presentes y ovacionaron con entusiasmo a los jugadores de ambos bandos que jugaron admirablemente en sus respectivos puestos.

El primer "goal" de la tarde fue marcado por Miranda de la selección local después de una pequeña escaramuza frente a la portería enemiga. Momentos después de esta hazaña de Miranda, Hawkins, también de la selección local cometió un "penalty" que dio a los adversarios el derecho a un "free kick," que los visitantes supieron aprovechar convirtiéndolo en un tanto a su favor.

Después de estos dos tantos, marcados a favor de uno y otro equipo, ambos bandos jugaron admirablemente, desplegando buenos pases y (Continúa en la página 10)

Sally Brookman. El Sr. Azaola recibió muchas felicitaciones y la broma terminó en el "19th. Hole" del Manila Hotel en donde fueron invitados todos los que jugaban al Golf aquella hora. Y entre bromas, el Sr. Azaola dijo: "Es día de San Jose Rizal y yo me llamo también José."

IDEAL
THEATRE OF STARS and COMEDY
SE EXHIBE AHORA
Primera Función a las 8:10 A. M.—Después 10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10 y 9 P. M.
PRECIOS DE MATINE hasta 11:50 A. M.

EN SU MAS RECIENTE PELICULA QUE LE HARAN REIR Y ALEGRARSE EN LAS PRESENTES FIESTAS!

STAN LAUREL
y
OLIVER HARDY
en
"BABES IN TOYLAND"

Una fantasía para todas las edades... niños grandes, niños pequeños, viejos y jóvenes, pasarán una hora y media de risas sin fin!

CON UN REPARTO DE EXITOS DE CANTO-ENTRE ELLOS:-
"Toyland"
"Castles in Spain"
"I Can't Do That Sum"
"March of the Toys"

ENCANTADOR!
Una comedia super-fantástica, con música fascinadora en la que Laurel y Hardy alcanzan un éxito estupendo que perdurará en los anales de la historia cinematográfica. Divertida y romántica, el argumento de "Babes in Toyland" tal como se ha filmado, es realmente excepcional como entretenimiento, dicen los críticos.

NO SE OLVIDE DE TRAER A LOS NIÑOS--PORQUE ELLOS Y UDS. SE DIVERTIRAN COMO NUNCA!

Por el FOMENTO de la Industria y Comercio FILIPINOS

Las presentes fiestas dan animación extraordinaria al comercio de la ciudad

Establecimientos muy concurridos, hoteles comprometidos con una semana de anticipación

Por el corredor FRANCISCO REYES
Situación general—Con motivo de las presentes fiestas, el movimiento y animación en el comercio al detalle ha sido muy grande, mayor que en años anteriores; los establecimientos muy concurridos, en su mayoría de curiosos, el tráfico fué extraordinario.
Los hoteles, con cerca de una semana de anticipación, tenían comprometidas todas sus habitaciones, por cuya razón algunos de provincias no han podido venir a la capital. «¡Todavía hay quien cree que no hay dinero! Los precios de nuestros productos continúan igual que la quincena anterior.

Banco de las Islas Filipinas—Cambia de manos un lote a P80.00 con mas compradores a este tipo, vendedores a P90.00.
Hongkong & Shanghai Banking Corporation—Cambian de manos \$1,650.00.
Movimiento de fondos en los bancos y circulación monetaria.
Circulación monetaria: Nov. 3, P122,569,955; Dic. 1, P122,594,622.
Efectivo en los bancos: Nov. 3, P20,533,443; Dic. 1, P20,253,710.
Depósitos en los bancos: Nov. 3, P128,968,372; Dic. 1, P128,211,182.
Prestamos y descuentos: Nov. 3, P94,638,801; Dic. 1, P95,423,635.
Total de inversiones: Nov. 3, P52,827,351; Dic. 1, P51,827,730.
Filipinas Compañía de Seguros—Paga a sus accionistas dividiendo y bonos P80.00 por acción, o sea P140.00 por el año 1934.
Insular Life—Paga P11.00 por acción o sea P17.00 por el año 1934.
Philippine Guaranty—Paga P10.00 por acción o sea P16.00 por el año 1934.

San Miguel Brewery—Se han hecho nuevas ventas a P88.00 y reparte a sus accionistas P3.00 por acción o sea 4% sobre su valor par P75.00.
Central Azucarera Tarlac—Ha pagado 5% o sea un total de 20% por el año actual; compradores a P100 sin vendedores.
Central Azucarera La Carlota—Muy firme vendedores a P125.00 y compradores a P115.00 o quizás mas.
Kabankalan Sugar—Compradores a P140.00 con el dividendo a favor del comprador.
Victorias Milling Preferidas al 9%—Hay un lote a la venta a P88.00.

Instrucciones sobre la manera de combatir un parasito nocivo

Como expulsar un parasito que se desarrolla y vive en las plantaciones de la cañadilla, lo explica N. G. Teodoro, del departamento de agricultura, el cual dice lo siguiente:
Aeginetia Inchoa es el nombre científico que se da al parasito de la caña dulce, conocido en algunas regiones azucareras tagalogs por *duña ng tubo*.
Como Conocer la "Aeginetia Indica"
Una sola planta se compone de varias ramas, de color carmesí, con listas blancas. Estas nacen de un punto común de enlace en las raíces del patrón. Cada ramaje produce varias flores y cada flor produce miles de semillas extremadamente pequeñas. La parásita raras veces alcanza una altura de dos pies.
Como el parasito se desarrolla y vive en sus patrones
Las semillas de la *Aeginetia* siempre requieren estímulo de las raíces de las demás plantas. Esto lo demuestra el hecho de que no se podrá observar ninguna señal de germinación en la semilla diminuta, cuando se siembra la semilla sin ninguna planta patrón. Pero, aunque todas las raíces pueden estimular las semillas de la *Aeginetia* a la germinación, éstos no pueden germinar más a menos que se hallen en contacto con las raíces de patrones adecuados. Las plantas microscópicas de la *Aeginetia* producen crecimientos que se convierten en plumitas (*hairs*) finas. Si se dejan sin estorbar estas plumitas son rectas e irradian hacia todas direcciones, viniendo sus extremidades en contacto con las raíces jóvenes de la planta patrón. Se enlazan firmemente con estas últimas y luego retuercen o contraen todo su largo, mediante el cual la planta se estira más cerca a la planta patrón. Tan pronto como la planta está en contacto con la raíz del patrón crece rápidamente y pronto se hace visible a simple vista. En este estado la planta desarrolla un tubérculo que a su vez desarrolla una trompa chupadora (*haustorium*) muy eficiente y luego sigue un retoño y el sistema de raíces de la planta parásita. La trompa chupadora (*haustorium*) hace que la parásita forme una conexión orgánica con el patrón. Cuando esta conexión está bien establecida la parásita deriva su sustento o nutrición del patrón y se desarrolla rápida y vigorosamente, produciendo finalmente (desde el tubérculo) varias ramas florecientes.
La semilla madura de la *Aeginetia* solo puede crecer en las raíces de ciertas especies de plantas monocotiledóneas, tales como la caña dulce, el palay, el maíz y el gengibre. No se conoce en ninguna planta dicotiledónea.
Las semillas de la *Aeginetia* permanecen viables en condición seca por unos dos años.
Como expulsar el parasito
El parasito puede echarse fuera de la plantación de caña dulce por medio de las siguientes medidas de extirpación.
1. Recolectando y quemando las cañas atacadas, juntamente con los parásitos adheridos para evitar así la formación y la distribución de semillas.
Arando profundamente los campos severamente infestados (especialmente en los que se cultivan nuevos) y rotándolo con algunas mungo, la habichuela jack (*jack bean*), el camote, las yamas y el casabe.
Plantándolo con algunas cosechas leguminosas de cubierta, que después de aradas y mezcladas con el suelo, servirán de fertilizante, y replantándolo con caña dulce después de un período de dieciocho meses.
No se plantará palay o maíz después de la caña dulce.
El intentar a desarrollar una va-

LA EXPORTACION DE MADERA VA ACRECENTANDO

Se exportaron al Japon 28,968,528 pies cuadrados por valor de P539,285

La exportación de madera y trozos en los primeros seis meses del año actual de 1934, ascendió a 47,456,200 pies cuadrados, valorados en P1,844,588, en comparación con 39,380,232 pies cuadrados, valorados en P815,966 durante el mismo período del año pasado de 1933, o sea un aumento de 61.5 por ciento de cantidad, y 126.1 por ciento de valor.

La exportación al Japon durante el período mencionado ascendió a 28,968,528 pies cuadrados valorados en P539,285, en comparación con 21,414,120 pies cuadrados valorados en P346,755 durante el mismo período de 1933, o sea un aumento de 35.23 por ciento en cantidad y un aumento de 55.5 por ciento de valor.

La exportación a Estados Unidos ascendió a 10,045,408 pies cuadrados con un valor declarado de P786,757, en comparación con 3,432,280 pies cuadrados valorados en P197,853 durante el mismo período de 1933, o sea un aumento de 192.6 por ciento en cantidad y 297.6 por ciento de valor.

Las entregas de madera durante el año de 1934, en 49 aserradoras ascendió a 91,717,762 pies cuadrados, en comparación con solo 73,321,190 pies cuadrados en el mismo período de 1933. La producción de las aserradoras en el primer semestre de 1934 ascendió a 95,921,765 pies cuadrados en comparación con solo 70,380,667 pies cuadrados durante el mismo período de 1933.

El "Trading Center" se traslada en febrero

El Centro de Contratación y Cambios se trasladará definitivamente el 2 de febrero próximo, del edificio donde actualmente se halla al edificio donde estará instalada la Oficina de Comercio, en la Avenida Rizal, según se acaba de anunciar por los funcionarios de la Oficina de Comercio.
Aunque se había anunciado el traslado del local del Centro de Contratación anteriormente, cuando se anunció el traslado de la Oficina de Comercio, la fecha sobre el traslado del Centro de Contratación de Manila, no fué anunciada.

La inferioridad de la semilla afecta grandemente la producción

La selección de la buena semilla para obtener buenos resultados y mayor producción del palay es una de las cosas más importantes que debe tener en cuenta el productor de este cereal.
Todo agricultor debe saber que la deficiencia de producción por hectárea en Filipinas, no se debe únicamente a la falta de riegos, fertilizantes y buenos cultivos, se debe también a la inferioridad de la semilla que se emplea.
Durante el año 1918, la proporción de caña dulce resistente a la *Aeginetia* no es posible, porque la parásita no ataca exclusivamente a las plantas del género *Saccharum* sino a otras también.
Para conseguir buenas cosechas, se hace necesario plantar buenas semillas, y esto no se consigue más que seleccionando las plantas mejores; con este procedimiento, la

Una organización fuerte de vendedores filipinos al por menor es necesaria

El Director Balmaceda contesta una comunicación de un comerciante al detal filipino

Para realizar el propósito de que se establezcan compañías filipinas que se dediquen a la importación de artículos que los filipinos vendedores al detal necesitan, debemos tener no solo un gran número de comerciantes al por menor, sino una organización fuerte de filipinos vendedores al por menor que estén dispuestos a sostener a cualquier importador o vendedor al por mayor que se dedique a dicho negocio, según manifiesta el director interino de la Oficina de Comercio, Cornelio Balmaceda, al contestar una comunicación de un comerciante al detal filipino.

Parte de la comunicación del director Balmaceda, dice: «La Asociación de Protecciónismo Nacional, formada por prominentes comerciantes filipinos, también se ha organizado y está en funciones ahora. Su objeto es emprender una campaña nacional para patrocinar los productos y comerciantes filipinos.
«Como usted verá, ninguna de estas dos organizaciones se ha formado con el propósito de importar artículos de los comerciantes filipinos que necesitan para sus tiendas. Necesitamos el concurso de algunos capitalistas filipinos que estén dispuestos a dedicarse al negocio de importación para que ellos puedan facilitar los efectos que las pequeñas tiendas filipinas necesitan. Yo he hecho tales sugerencias a algunos capitalistas filipinos, pero ellos quieren antes tener la seguridad de que habrá un número suficiente de distribuidores filipinos que se surtirán de los efectos que han de vender.

«Para realizar el propósito de que se establezcan compañías filipinas que se dediquen a la importación de artículos que los filipinos vendedores al detal los han de necesitar, es necesario, desde luego, que tengamos, no solamente un gran número de comerciantes al por menor, sino que debe haber una organización fuerte de filipinos vendedores al por menor que estarán dispuestos a sostener a cualquier filipino importador o vendedor al por mayor que se decida a empezar el negocio. El comerciante filipino al por menor como usted, puede ayudar mucho en este respecto. Si ustedes se agrupan en una localidad dispuesta a sostener y patrocinar al importador filipino, y si los comerciantes como usted harán lo mismo en varias partes de la Ciudad así como en provincias, no hay razón ninguna porque no podamos dar suficiente estímulo a los capitalistas filipinos a que se dediquen a este negocio.

«Hace poco, convequé en junta a los filipinos vendedores al por menor de las diferentes partes de Manila y presenté a ellos la sugerencia, de que se comprometieran a organizarse de acuerdo con ella. Esta Oficina está dispuesta a ayudar a los comerciantes filipinos en todo lo que sea posible, especialmente en cuanto respecta a sus dificultades en la compra de sus efectos. Será un placer para nosotros poder ayudarlos también en organizarse si así lo desean».

BOHOL ES UNA PROVINCIA MUY INDUSTRIOSA

Su producción agricola esta avaluada en cuatro millones al año

Bohol es una de las provincias más industriosas de Filipinas, tanto en su comercio como en su producción agricola. Tiene una producción agricola avaluada en más de cuatro millones de pesos anualmente, mientras que el valor amillorado de los bienes inmuebles ascienden a P38,047,630.
De la extensión de 397,824 hectáreas de la provincia, 334,188 hectáreas están cultivadas. Por mas que la provincia comprende solo una isla, tiene sin embargo 489.5 kilómetros de carretera, siendo 297.7 de primera clase.
El total de ventas asciende a más de tres millones anualmente, pagando la recaudación de rentas internaras de P200,000 anualmente. Existen 781 establecimientos comerciales que se dedican a la venta al detal. De estos 664 son de la propiedad de filipinos 113 de chinos, 3 de americanos y 1 de un japonés.
El valor de los animales y productos derivados de animales asciende a más de tres millones de pesos. De los productos agricolas, el palay es el que ocupa el primer puesto, seguido de los cocos y de los plátanos y maíz. A continuación va la producción anual de la provincia de Bohol, según el orden de sus principales productos:

Palay	P1,413,150
Coco	1,088,300
Plátanos	799,280
Camote	265,190
Ubi	253,550
Cañadilla	191,850
Cañadilla	107,510
Casava	53,340
Cacao	46,820
Maguay	27,940
Papayas	24,900
Café	24,210
Mangas	24,150
Tomates	18,510
Cacahuete	15,100
Berengenas	13,500
Lanzones	12,230
Habichuelas	11,910
Tabaco	10,960
Kapok	9,430

Demanda creciente por el jamon nativo

Sobrepasando las esperanzas de la Oficina de Comercio, el jamón fabricado por la Oficina de Zootecnia tuvo un gran pedido de parte del público agotándose en repetidas ocasiones la existencia.
Y lo más halagador de ello, es que son personas conocidas del país los que más pedidos hacen, los que están acostumbrados a exigir de las calidades mejores, según el Sr. Valeriano K. Luz, jefe de la división del fomento comercial de la Oficina de Comercio.
«Tantos pedidos hubo de los jamones de la Oficina de Zootecnia», dice el Sr. Luz, «que nos vemos continuamente en un gran apuro para cubrirlos puesto que tan pronto como llegan se agotan inmediatamente, y los que no pueden obtener se quejan de que no se les hace caso».
El centro de contratación también tiene numerosos pedidos de provincias, muchos de ellos por telegrama, que piden el envío urgente de pierns de jamón, aun cuando la Pascua ya ha pasado.
producción a su vez responderá, y por tanto, es de la mayor importancia el hacer la selección de las plantas mejores, para obtener la mejor cosecha.
Después de varios años de experimentos llevados a cabo en las diversas clases de terrenos palayeros, bajos y altos, la Oficina de Agricultura ha venido a reconocer la superioridad de las diferentes variedades de arroz que se detallan a continuación, reconociendo su superioridad sobre centenares de otras clases, respecto al rendimiento y plazo para sazonar.
El tiempo más apropiado para la selección de la semilla de palay es precisamente cuando la cosecha está a punto de recolectarse. En el campo mismo debe hacerse el estudio de las plantas mejores, y el agricultor mismo debe examinar las primeras espigas maduras, haciendo con el mayor cuidado la selección de las mejores.
Se puede considerar como buena la planta que produce cinco o más troncos que tengan espigas de tamaño mediano conteniendo granos llenos, bien maduros y sin enfermedades. Las puntas ligeramente coloreadas en la cáscara, son las más aceptables. Todas las espigas deben ser de tamaño uniforme. Los troncos, o tallos deben tener la consistencia necesaria para resistir los ventarrones, al mismo tiempo esto indica que la planta ha tenido buen desarrollo.
También debe tenerse muy en cuenta la calidad del grano, tratándose de tallos bien maduros debe ser blanco y limpio, libre de abolladuras y deformidades, el tamaño debe ser dos veces más largo que ancho, de apariencia clara y transparente.
Después de escogida la semilla se debe almacenar cuidando de recoger el doble de la cantidad de semillas que pueda necesitarse.
Sepárense las semillas del arroz destinado para el alimento y aun cuando todo esto exige algún esfuerzo los resultados compensarán cumplidamente al agricultor.

Asociación incorporada para fomentar el espíritu del proteccionismo economico

Prominentes filipinos figuran en la lista de incorporadores.—Empresa sin acciones

Para fomentar el espíritu del proteccionismo económico entre los habitantes de las Islas Filipinas, como uno de los principales fines, la "National Economic Protectionism Association", (Asociación Nacional de Proteccionismo Económico) se ha registrado en la Oficina de Comercio recientemente, con prominentes comerciantes filipinos del país, como incorporadores.
La asociación, que se registro como una corporación sin acciones cuenta con los siguientes incorporadores: L. R. Aguinaldo, San Miguel Brewery, Toribio Teodoro, Ciriaquito Tuason, Primo Arambulo, Benito Razon, Isaac Ampil, Aurelio Periquez, Gonzalo Puyat, Florencio Reyes, Vicente Villanueva, Arsenio N. Luz, Joaquin M. Elizalde, Ramón Fernandez y Salvador Araneta.
Los directores de la asociación son L. R. Aguinaldo, Toribio Teodoro, Gonzalo Puyat, Benito Razon, Isaac Ampil, Salvador Araneta y Ciriaquito Tuason. El tesoroero es el Sr. Toribio Teodoro.
Otra corporación sin acciones también registrada en la Oficina de Comercio es la General Luna Gun Club, de Bauang, La Unión, para dedicarse al ejercicio del tiro al blanco.
Los incorporadores de la General Luna Gun Club, son los siguientes: Pablo O. Rimorin, Jeronimo B. Dumput, Luciano Balagot, Juan Balagot, Esteban C. Floresca, Enrique Cabading, Macario Flores, Felipe Aquino, Mardario F. Rimorin, Jose A. Dumput, Hermés D. Rimorin, Zoilo A. Dumput, Felix Dumo y Felicitismo Flores.
Los directores son los siguientes: Jeronimo B. Dumput, Luciano Balagot, Juan Balagot, Felipe Aquino, Mardario F. Rimorin, Hermés D. Rimorin, Zoilo A. Dumput, Jose A. Dumput, Hermés D. Rimorin, Zoilo A. Dumput, Felix Dumo y Felicitismo Flores.
El tesoroero es Esteban Z. Floresca.

La importación de cuero para suelas estuvo disminuyendo

Nuestra importación de cuero para suelas de zapatos y guarniciones, disminuyó en el período de 1930 a 1932, según demuestran las estadísticas. En 1930, Filipinas importó 432,193 kilos de cuero para suelas y guarniciones, bajando a 425,333 en 1931, para mas despues bajar a 343,809 en 1932.
Estados Unidos esta a la cabeza aun de los países de donde mas cantidad importamos de esta clase de cuero habiendo nosotros obtenido de America 416,427 kilos en 1930, 418,530 en 1931, y 331,308 kilos en 1932.
A continuación va nuestra importación en los últimos tres años:

Naciones de Procedencia	1932		1931		1930	
	Kilos	Valor	Kilos	Valor	Kilos	Valor
Cuero para suelas y Guarniciones						
E. Unidos	331,308	282,185	418,530	495,153	416,427	646,145
Inglaterra			90	175	208	653
Alemania			43	745		
Cuba	12	50				
China	2,538	1,093	1,159	1,243	3,723	4,494
I. Holandesas	113	259				
Japon			399	1,088	4	8
Australia	9,838	9,188	4,722	8,107	11,831	16,346
Total	343,809	292,775	425,333	506,511	432,193	667,646

LAMPARAS ELECTRICAS

Mas de 50 modelos diferentes.
PRECIOS BARATISIMOS

Lámpara de 4 luces con globo grande en el centro igual a la muestra P12.60.

PALACE BAZAR

"Arias" Bldg. Carriedo, Manila

UN CUTIS TERSO, SIN MANCHAS

Si sufre Ud. de alguna erupción, o de granos, herpes, eczema, sarpullido, o tiene alguna herida o llaga antiguas difíciles de curar, pruebe TAGUROL. No solo vencerá la enfermedad sino que, usado debidamente, le dejará el cutis limpio y terso sin cicatriz ni señal alguna.

Pídalo en su Botica
Latitas P0.60—Tubos P1.00
PREPARADO EN FILIPINAS, PARA FILIPINAS

WATSON TAGUROL

Bal. Peru. Phenol. Pine tar. Menthol. Sal. Sulf. Resorcin. Carbolic acid. Zinc oxide. Salicylic acid. Boric acid. Acetic acid. Eucalypt. Extract. 100% Tagulaway 15.0 grams.

TIK-MIN Santos Ocampo

(Cuando aún no probó el (TIK-MIN)) (Cuando ya se mantenga con (TIK-MIN))

Poderoso coadyuvante en el régimen alimenticio de los INFANTES durante el período de su crecimiento. Elemento muy valioso en la educación física.

Laboratorio Santos Ocampo Universal Drug Store

URBAN CONSTRUCTION

BUILDING INSTALLMENT PLAN
Con Un Pequeño Anticipo Construiremos Su Casa
SE ADMITEN TRANSACCIONES A CUALQUIER HORA DEL DIA INCLUYENDO LOS DOMINGOS

URBANO & CO. 437 Evangelista Sta Cruz, Manila

Luzon Surety Co., Inc.

INCORPORADA BAJO LAS LEYES DE FILIPINAS

FACILITAMOS:
Toda clase de FIANZAS—PRESTAMOS HIPOTECARIOS sobre Bienes Raíces Mejorados... TIPO DE INTERES MUY RAZONABLE.

ACEPTAMOS:
SEGUROS CONTRA INCENDIOS Y ACCIDENTES MARITIMOS

TENEMOS AGENCIAS EN:
Cebu, Cebú; Davao; San Fernando, Panganga; San Pablo, Laguna; Lucena, Tayabas; Cabanatuan, Nueva Ecija; Bacolod, Negros Occidental; Legaspi, Albay; Naga, Camarines Sur; Zamboanga, Zamboanga; Iloilo, Iloilo.

OFICINA CENTRAL: Regina Bldg. (antes Roxas), Cuartos 214 y 216 Segundo Piso, Manila.

Leopoldo R. Aguinaldo Presidente.
Vicente Villanueva Gerente General

TELEFONOS: Gerente 2-34-30; Oficina Central 2-16-30. Depto. de Seguros 2-28-80.

PARA LOS VIEJOS COMO PARA LOS JOVENES EMULSION BOIE

es el mejor Reconstituyente porque sus ingredientes han sido seleccionados y dosificados exclusivamente para las exigencias del clima filipino.

Preparada en Filipinas, para Filipinas.

De venta en todas las Boticas a P1.00 el frasco

Cod Liver Oil 500 cc.; Calc. Hypophos. 10 Grms.; Pot & Sod. Hypophos. aa 5 Grms.; Syrup & Flavoring s. q. i. lit.

CAMAS QUIROGA

LAS QUE NUNCA SE MUEVEN PORQUE SON FUNDIDAS

EVITE EL ENGAÑO DE LOS IMITADORES

EXIJA SIEMPRE LA MARCA QUIROGA

La Casa QUIROGA ofrece a su numerosa clientela un nuevo y variado surtido de modelos de CAMAS FUNDIDAS de a P10.00 en adelante

Oficinas y Fabrica: 220 Tanduay, Manila.

METRONINA ARAMBULO

Registrada y Premiada

Es un tónico, restaurador de la MAFRIZ y del OVARIO
Su uso regulariza la MENSTRUACION y quita los dolores del bajo vientre de que suelen padecer muchas jóvenes. También se usa para despus del parto. DOSIS: Véase prospecto

SE SUPLICA A LOS MEDICOS PRESCRIBIAN ESPECIFICOS ARAMBULO

BOTICA INSULAR Y LABORATORIO INSULAR
1 Quésada—Box 976—Tel. 482-06
Manila, I. F.

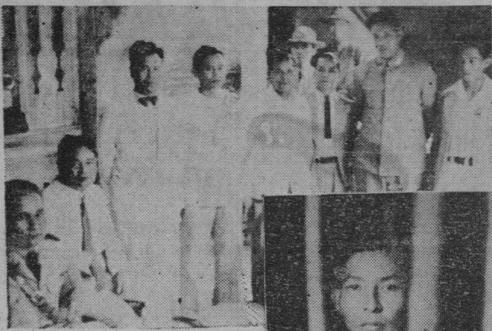
PRODUCTO FILIPINO

LLEGA EL NUEVO SUBSECRETARIO V. DE LA CRUZ

No toma posesión por hoy porque quiere ayudar a nuevos funcionarios

Desde ayer se encuentra en Manila, para unas gestiones oficiales y políticas, el recién nombrado Sub-Secretario de Obras Públicas y Comunicaciones, Gobernador Vicente de la Cruz...

Investigando un conflicto



Esta fotografía fué tomada en el municipio de Makati, esta mañana durante la investigación del Jefe de Policía...

LIO PELIGROSO EN MAKATI...

(Continuación de la Pág. 1) El municipio, estaban esperando al presidente el sargento Aurelio Silverio...

Con el fin de saludar al Presidente Quezon, dicho gobernador de la Cruz, el Senador Avelino...

"Se Capeara..."

(Continuación de la página 1) esperanza de que tal vez podría dar lugar a que las relaciones franco-filipinas volvieran a sus cauces normales...

El Gobernador Sevilla, según los informes, trató de arreglar el caso amistosamente, poniendo en libertad al sargento Silverio...

El Gobernador Sevilla estaba arreglando el asunto mandando llamar a todos los policías...

Tanto el Gobernador Sevilla como el Capitán Jalandoni sostienen que no hay ya peligro de desorden en Makati por esta cuestión...

Muchos aseguran que a no haber sido por la presencia de un pelotón de soldados constabularios...

En todas las partes del pueblo se veían en todo el día...

El gobernador Sevilla es un hombre inteligente, pero no es capaz de dar un paso que sea un repulón...

Como climax y remate de este trágico año, ahí están los asesinatos en Marsella...

El articulista termina diciendo que se ha intentado repetidas veces atribuir la responsabilidad de todas las dificultades internacionales...

Alemania no se ha desviado del camino. Es un signo importante del progreso en la política europea...

Manila Ya... (Continuación de la Pág. 1) iglesias desde esta tarde habrá funciones religiosas para despedir al Año Viejo...

Los informes son que el presidente actual Sr. Villena y el jefe de policía Santos...

Desde entonces, los dos enemigos políticos nunca se reconciliaron y se buscaron motivos para atacarse mutuamente.

El Presidente Villena alega que la carta que le envió el Secretario Guinto...

OTRO INVENTOR NO ENCUENTRA UN CAPITALISTA

Afirma que ha hecho una pistola que dispara muchas balas a un tiempo

Soñando en que algún día podría servir a su patria ofreciendo el fruto de sus trabajos por mas de diez años, un mecanico filipino...

Una Lapidita...

(Continuación de la página 1) razon por la cual ha sido declarada Monumento Historico Nacional.

El Sr. San Jose termino su discurso diciendo: "Sr. De Veyra: Es para mi un inmenso privilegio..."

(Continuación de la Pág. 1) bían estado discutiendo el informe que prepararon sobre la visita reciente hecha en estas islas...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

"El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi..."

El acto terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

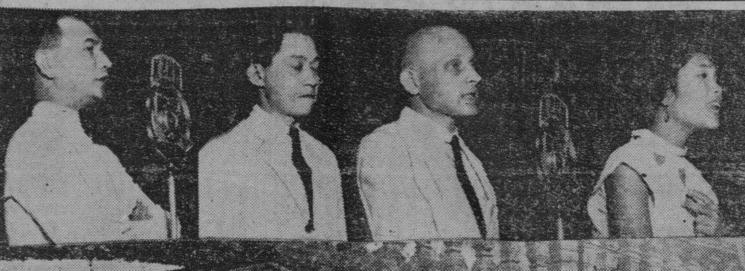
El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

De la peregrinacion de los Rizalistas



Fotografías tomadas durante la peregrinación de los Rizalistas al cementerio de Paco ayer tarde. Arriba, de izquierda a derecha...

Seis muertos en un encuentro de caracter anti-religioso en Mejico

(De la "Associated Press") Ciudad de Mexico 30 de diciembre.—Cinco catolicos, cuatro hombres y una mujer...

Se cree que este es el primer desorden anti-religioso de tanta gravedad que ha ocurrido aquí desde hace algunos años.

El acto terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

Se Va A Enmendar...

(Continuación de la página 1) me piden. Personalmente estaba opuesto a que los parques estuviesen bajo el departamento de recreos.

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

La Crisis En...

(Continuación de la Pág. 1) me piden. Personalmente estaba opuesto a que los parques estuviesen bajo el departamento de recreos.

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

EL EJEMPLO DE LOS FILIPINOS ES MENCIONADO

Cabo Chan dice que los chinos también deben cooperar

El 28 del actual por la noche tuvo lugar la celebración del 6.º Aniversario de la asociación de jóvenes chinos residentes en esta capital denominada "The Model Youth"...

El Sr. Cabo Chan sostiene que un militarismo perfecto y disciplinado es la única base de defensa para la nación.

El Sr. Cabo Chan tambien hizo referencia a las condiciones políticas de Filipinas. Dice que si bien es verdad que aquí existe divergencia de opiniones...

(Continuación de la Pág. 1) pues hacia las provincias del norte de Luzon. Los funcionarios de Nueva Ecija se proponen tributar al Secretario un buen recibimiento.

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...

El 19 de mayo de 1571, día de Sta. Potenciana, el adelantado D. Miguel Lopez de Legazpi...

El actito terminó con la marcha final por las Bandas de Musica. El Profesor de Veyra...